

Termocaminetto-caldaia a pellet

# TERMOFAVILLA T.P.30

MANUALE USO e MANUTENZIONE



- Il presente manuale è proprietà esclusiva di CLAM Soc. Coop., ogni riproduzione anche parziale è vietata.

# Presentazione

**Gentile Cliente**, nel ringraziarLa per la preferenza accordataci scegliendo un nostro prodotto, La invitiamo a leggere attentamente questo manuale prima di accingersi alla sua installazione. In esso sono contenute tutte le informazioni necessarie per una corretta installazione, messa in funzione, modalità di utilizzo, pulizia, manutenzione, ecc.

Al manuale, inoltre, è allegata la GARANZIA e due schede relative a:

## **CORRETTA INSTALLAZIONE E AVVENUTO COLLAUDO**

Tali schede devono essere compilate e firmate dopo l'avvenuta installazione e collaudo, una scheda deve rimanere parte integrante del presente manuale, l'altra deve essere inviata alla Ditta costruttrice, unitamente alla garanzia.

Conservare scrupolosamente il presente manuale in luogo idoneo, non mettere da parte questo manuale senza averlo letto, indipendentemente da precedenti esperienze. Qualche minuto dedicato alla lettura farà risparmiare successivamente tempo e fatica.

### Attacca qui la targhetta del tuo apparecchio



## -1- Indice

	<b>PRESENTAZIONE</b>	Pag. 1
1	<b>INDICE</b>	Pag. 1
2	<b>GUIDA AL MANUALE</b>	Pag. 2-3
3	<b>DATI DI MARCATURA</b>	Pag. 3
4	<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>	Pag. 4-5
5	<b>COMBUSTIBILE</b>	Pag. 6
6	<b>MOVIMENTAZIONE, STOCCAGGIOE DISIMBALLO</b>	Pag. 6
7	<b>SICUREZZE</b>	Pag. 7
8	<b>INSTALLAZIONE</b>	Pag. 8-11
9	<b>ISTRUZIONI PER L'USO</b>	Pag. 12-28
10	<b>MANUTENZIONE</b>	Pag. 29-30
11	<b>SMANTELLAMENTO</b>	Pag. 31
12	<b>INCONVENIENTI E RIMEDI</b>	Pag. 31-32
13	<b>ALLEGATO: ATTESTATO DI CORRETTA INSTALLAZIONE</b>	Pag. 33

## -2- Guida al manuale

### 2.1 - Informazioni generali

---

- Questo manuale è stato redatto dal costruttore e costituisce parte integrante del corredo del prodotto.
- Le informazioni contenute sono dirette a personale non qualificato (inesperto) e personale qualificato.
- Questo manuale definisce lo scopo per cui l'apparecchio è stato costruito e contiene tutte le informazioni necessarie per garantirne un'installazione ed un uso sicuro e corretto.
- Ulteriori informazioni tecniche non riportate nel presente manuale sono parte integrante del fascicolo tecnico costituito dalla CLAM - Soc. Coop. disponibile presso la sua sede.
- La costante osservanza delle norme in esso contenute garantisce la sicurezza delle persone e dell'apparecchio, l'economia di esercizio ed una più lunga durata di funzionamento.
- CLAM - Soc. Coop. dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni legislative che traspongono le seguenti norme e direttive:
  - **UNI EN 14785:2006** - Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentati a pellet di legno. Requisiti e metodi di prova
  - **Direttiva 89/336 CEE** (Direttiva EMC) e successivi emendamenti
  - **Direttiva 2006/95 CEE** (Direttiva Bassa Tensione) e successivi emendamenti

#### **Tutte le regolamentazioni nazionali e locali e norme europee devono essere rispettate al momento dell'installazione.**

- L'accurata analisi dei rischi fatta dalla CLAM - Soc. Coop. ha permesso di eliminare la maggior parte dei rischi, si raccomanda comunque di attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate nel presente documento, prima di compiere qualsiasi operazione.
- Consultare attentamente questo manuale prima di procedere all'installazione, all'uso e a qualsiasi intervento sul prodotto.
- Conservare con cura il presente manuale e fate in modo che sia sempre disponibile vicino all'apparecchio o in prossimità di esso.
- Durante il periodo di garanzia nessun componente può essere modificato oppure sostituito con altro non originale, pena l'immediata decadenza del diritto di garanzia.
- Schemi e disegni sono forniti a scopo esemplificativo; il costruttore, nel perseguire una politica di costante sviluppo ed aggiornamento del prodotto, può apportare modifiche senza alcun preavviso.
- Il presente manuale deve essere conservato per tutta la vita dell'apparecchio; in caso di smarrimento o distruzione deve essere chiesta una copia al costruttore, indicando gli estremi del prodotto (il prezzo sarà stabilito dal costruttore).
- Tutte le quote presenti in questo manuale sono espresse in mm.
- **Prima di effettuare qualsiasi tipo di intervento disconnettere l'apparecchio dalla rete elettrica.**

### 2.2 - Requisiti degli addetti

---

L'installazione e la manutenzione stagionale di questo apparecchio è affidata **SOLAMENTE** a personale qualificato e specializzato ad intervenire su sistemi termici. Inoltre, il personale qualificato deve essere in possesso dei seguenti requisiti:

#### **• Comprende e conosce le istruzioni scritte, le leggi e le regolamentazioni.**

Le istruzioni scritte dalla CLAM includono il manuale e gli avvisi sulla macchina e sugli organi di comando. In fase d'installazione, il personale addetto deve far riferimento alle seguenti Leggi e Normative:

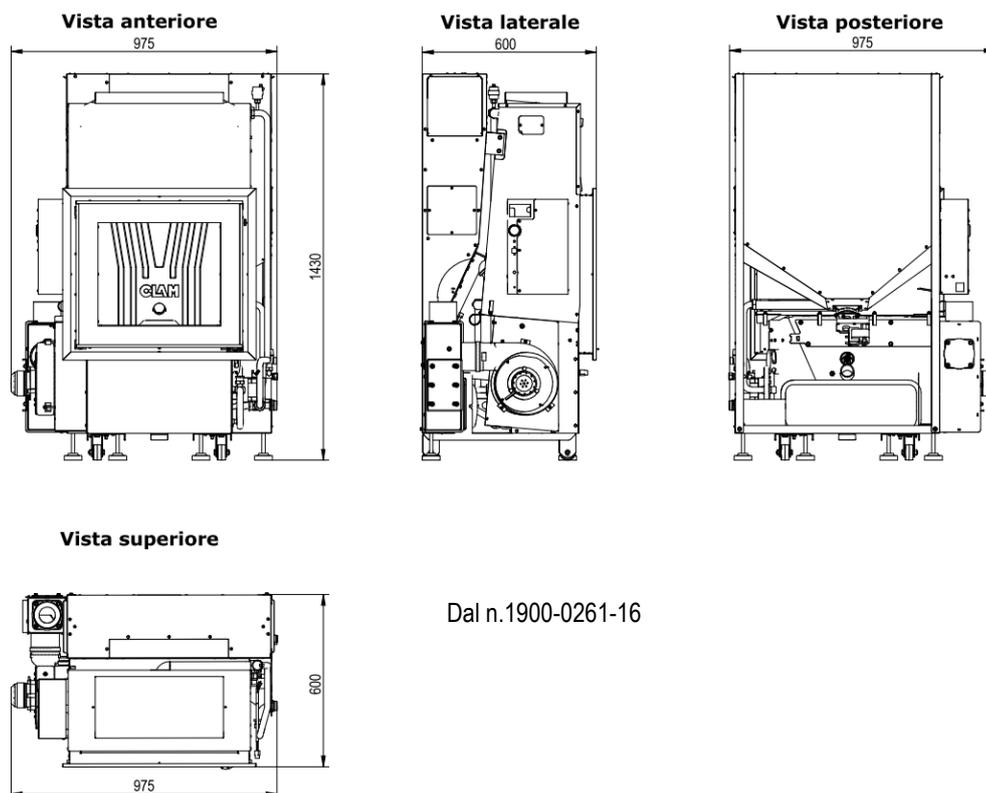
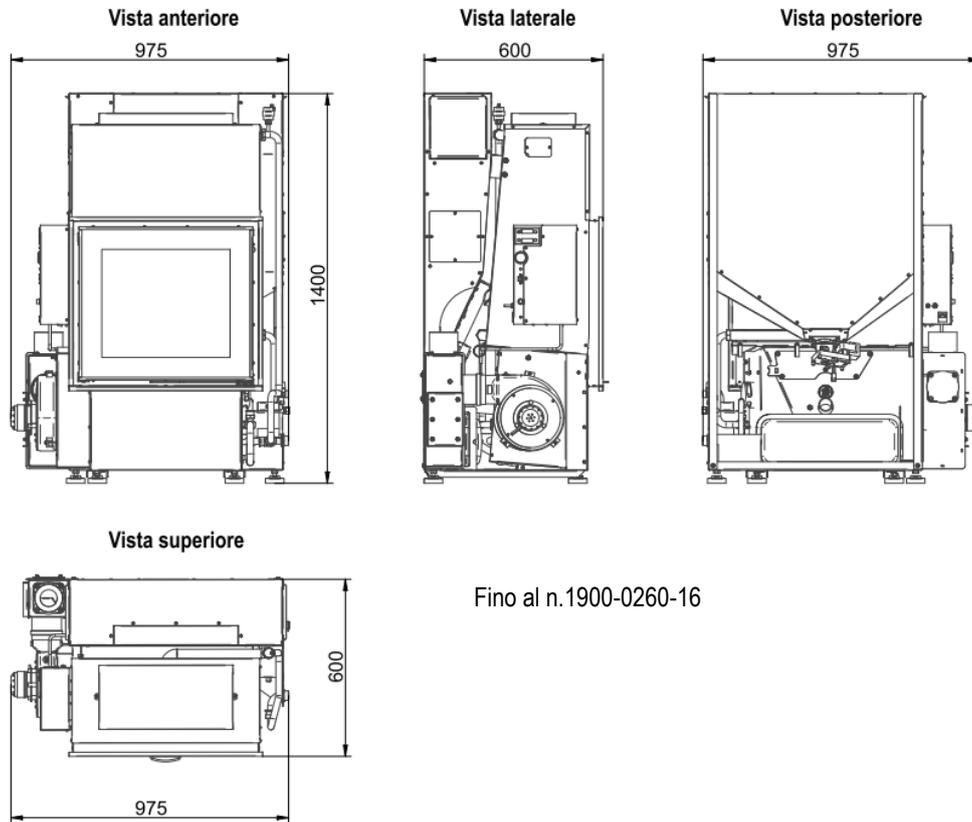
- **D.M. N°37 - 22.01.2008** (Riordino delle disposizioni in materia di attività di installazione degli impianti all'interno degli edifici)
- **UNI 10683** (Generatori di calore alimentati a legna o altri biocombustibili solidi. Verifica, installazione, controllo e manutenzione)



## -4- Dati tecnici

### 4.1 - Dimensioni

Peso: 220 kg



## 4.2 - Tabella dati tecnici

	Min	Max
Potenza termochimica	9,9 kW	31,3 kW
Potenza termica nominale	9,2 kW	28,5 kW
Potenza termica resa all'ambiente	2,6 kW	7,4 kW
Potenza termica resa all'acqua (diretta)	6,6 kW	21,1 kW
Rendimento globale	93%	91%
Tipo di combustibile	Pellet di legno Ø6 mm L=5-30 mm	
Consumo pellet	2,0 kg/h *	6,4 kg/h *
Temperatura fumi	89°C	168°C
Portata fumi	9,2 g/s	16,8 g/s
Contenuto CO al 13% di O <sub>2</sub>	0,027%	0,017%
Tiraggio	10-12 Pa	
Capacità serbatoio pellet	60 kg	
Autonomia	30 h *	9 h *
Volume riscaldabile	260 m <sup>3</sup> **	800 m <sup>3</sup> **
Superficie riscaldabile	90 m <sup>2</sup> ***	280 m <sup>2</sup> ***
Presa d'aria	Ø50 mm	
Uscita fumi	Ø100 mm	
Allacci impianto di riscaldamento	1"	
Carico impianto	½"	
Scarico valvola di sicurezza	½"	
Allacci Sanitari (solo con kit opzionale)	½"	
Pressione max di collaudo	3,5 bar	
Pressione max di esercizio	1,5 bar	
Pressione di intervento della valvola di sicurezza	2,5 bar	
Contenuto di acqua	52 l	
Portata / Prevalenza max circolatore	3,8 m <sup>3</sup> /h / 7 m	
Quantità acqua calda ΔT 35°C caldaia a 65°C (con kit opzionale)	8,6 l/min	
Quantità acqua calda ΔT 25°C caldaia a 65°C (con kit opzionale)	12,1 l/min	
Potenza elettrica all'accensione	400 W	
Potenza elettrica a regime	110 W	
Tensione / Frequenza alimentazione	230 V / 50 Hz	

\* Il consumo e l'autonomia possono variare secondo il tipo e le dimensioni del pellet utilizzato

\*\* Considerando un fabbisogno energetico di 35 W per m<sup>3</sup>

\*\*\* Considerando un'altezza dei vani di 2,8 m

Valori rilevati secondo la norma **EN14785:2006** (Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentati a pellet di legno. Requisiti e metodi di prova) dal Laboratorio IMQprimacontrol. Rapporto di Prova CPR-14-049.

## -5- Combustibile

Il pellet è un combustibile ottenuto dalla pressatura di segatura proveniente da legno non trattato, ovvero privo di vernici, collanti e simili. Il pellet può, pertanto, essere definito un combustibile ecologico al 100% in quanto è assolutamente privo di additivi e la sua compattezza è garantita da una sostanza naturale presente nel legno che è detta lignina. Dal punto di vista estetico il pellet si presenta sotto forma di piccoli cilindri.

Poiché le caratteristiche e la qualità del pellet influenzano notevolmente l'autonomia, il rendimento ed il corretto funzionamento del prodotto, si consiglia di utilizzare pellet di qualità.

CLAM Soc. Coop. ha tesato e programmato i propri apparecchi perché assicurino un perfetto funzionamento e ottime prestazioni con pellet che presenta le seguenti caratteristiche:

- Essenza: legno
- Lunghezza: 5-30 mm
- Diametro: 6 mm
- Potere calorifico inferiore: 5 kWh/kg
- Umidità: < 8%

Per il corretto funzionamento del prodotto occorre quindi:

- **NON utilizzare** pellet di dimensioni diverse da quanto riportato.
- **NON utilizzare** pellet scadenti.
- **NON utilizzare** pellet umido.

La scelta di pellet non adatto determina:

- Intasamento del braciere e dei condotti fumi;
- Diminuzione del rendimento;
- Non perfetto funzionamento del prodotto;
- Eccessivo sporcamento del vetro;
- Cattiva combustione;
- Malfunzionamenti del sistema di carico.

Il pellet è commercializzato, solitamente, in sacchetti da 15 Kg e va stivato in luogo asciutto e riparato.



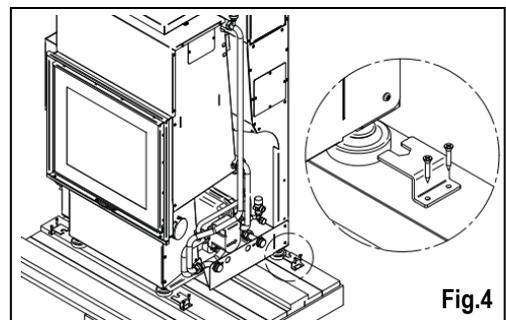
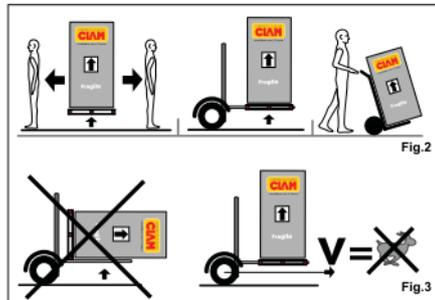
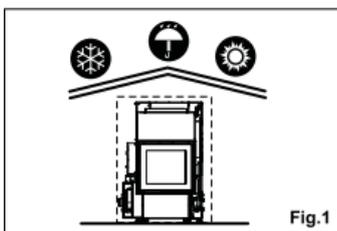
## -6- Movimentazione, stoccaggio e disimballo

In questo capitolo verranno date le istruzioni necessarie per compiere correttamente le operazioni di carico e scarico, movimentazione del prodotto. Si ricorda che l'imballo, essendo realizzato in cartone, teme l'azione degli agenti atmosferici (pioggia, neve, ...) per cui è necessario riporre i prodotti in luoghi asciutti e al riparo (fig. 1).

Si raccomanda di far effettuare le operazioni di movimentazione dell'apparecchio a chi abitualmente utilizza mezzi di sollevamento nel pieno rispetto delle normative vigenti riguardanti la sicurezza. Chi manovra i mezzi di sollevamento dovrà stare ad adeguata distanza dalla parte sollevata e garantire l'assenza di persone o cose esposte ad eventuale caduta del prodotto. Quest'ultimo è dotato di apposito pallet per il sollevamento.

Eseguire l'operazione di scarico con idoneo mezzo di sollevamento avente portata adeguata al peso dell'apparecchio imballato (fig. 2). L'orientamento del prodotto imballato deve essere mantenuto conforme alle indicazioni fornite dai pittogrammi e dalle scritte presenti sull'involucro esterno di imballaggio (fig. 3).

I movimenti devono essere lenti e continui per evitare strappi alle funi, catene, ecc...



L'apparecchio viene consegnato posto su un bancale in legno, protetto da una scatola in cartone un sacco in nylon e da un sacchetto di sali disidratanti. Togliere la scatola in cartone prestando attenzione a non danneggiarlo o graffiarlo, successivamente con l'aiuto di un giravite togliere le squadrette che rendono l'apparecchio solidale al bancale in legno (fig.4). Estrarre dalla camera di combustione del prodotto gli eventuali pezzi di imballo utilizzati per bloccare parti rimovibili, ecc...

Tutti i materiali che compongono l'imballo non sono tossici e non sono nocivi. Sono riciclabili da smaltire in accordo alle disposizioni legislative locali e a cura dell'utente. Si ricorda inoltre di tenere le parti dell'imballo fuori dalla portata dei bambini in quanto potrebbero essere potenziale fonte di pericolo per essi.

## -7- Sicurezze

### 7.1 - Disposizioni generali

Per evitare danni al prodotto e pericoli per chi lo usa è bene rispettare le seguenti direttive:

- Verificare eventuali **ostruzioni del condotto fumi** prima della riaccensione, dopo un periodo prolungato di inattività.
- Durante il normale funzionamento del prodotto, l'**antina** deve rimanere **sempre chiusa**.
- **NON lasciare MAI prodotti infiammabili** nelle vicinanze del prodotto, onde evitare incendi e/o esplosioni.
- In caso di incendio dell'apparecchio o del suo condotto fumario, disattivarlo immediatamente e **mantenere chiusa l'antina**, in modo da non alimentare la combustione. Contattare le autorità preposte (VVF).
- **Lasciare operare**, per manutenzione e regolazione, solamente personale autorizzato ed istruito.
- **Non tentare MAI** di riparare l'apparecchio da soli, queste azioni potrebbero causare gravi danni.
- **Durante i lavori di manutenzione** ordinaria rispettare le indicazioni riportate nel cap. Manutenzione.
- **Si autorizza SOLO l'utilizzo di parti di ricambio originali CLAM.**
- **Tutti i cambiamenti** o ricostruzioni al prodotto che potrebbero pregiudicarne la sicurezza, così come modifiche al controllo (centralina elettronica), devono essere eseguite **SOLO da personale autorizzato CLAM.**

Per costruzione, l'apparecchio è atto a funzionare, ad essere regolato e a subire manutenzione senza che tali operazioni, se effettuate nelle condizioni previste dal costruttore, espongano a rischi le persone.

### 7.2 - Dispositivi di sicurezza

Il prodotto è il risultato di una lunga progettazione e di numerosi test che hanno permesso a CLAM di immettere sul mercato un apparecchio altamente sicuro, sia per l'operatore che per l'ambiente.

Di seguito riportiamo alcuni dei sistemi di sicurezza introdotti per renderne più sicuro e gradevole l'utilizzo.

• **Antina:** Il vetro-ceramico utilizzato può garantire una resistenza al calore fino ad 800°C. L'antina inoltre è dotata di guarnizioni (intercambiabili) in fibra di vetro che garantiscono una chiusura ermetica della camera di combustione.

**ATTENZIONE:** Durante il funzionamento, il **VETRO** e la **MANIGLIA** dell'antina raggiungono elevate temperature, il contatto (senza dispositivi di sicurezza individuali) può provocare gravi ustioni. Consigliamo di avvertire **TUTTI** soprattutto i **BAMBINI**.

• **Sonda temperatura fumi:** Rileva la temperatura dei fumi e la comunica alla centralina.

• **Trasduttore di pressione:** misura la pressione all'interno della caldaia e nel caso in cui sia troppo alta oppure troppo bassa pone il sistema in allarme.

• **Valvola di sicurezza:** interviene quando la pressione all'interno della caldaia supera i 2,5 bar.

• **Manometro:** misura e mostra la pressione all'interno della caldaia.

• **Vaso di espansione:** Dispositivo introdotto per permettere l'espansione dell'acqua in caldaia (non l'intero impianto).

• **Sonda caldaia:** Rileva costantemente la temperatura dell'acqua in caldaia. Qualora essa raggiungesse i 90°C si attiva un segnalatore acustico e si interrompe automaticamente l'alimentazione del pellet. L'apparecchio si andrà progressivamente spegnendo. Per riattivarlo occorre eseguire lo sblocco dal Radiocomando o dal Pannello di Controllo.

• **Termostato di sicurezza:** Quando la temperatura dell'acqua all'interno della scambiatore supera i 100°C questo dispositivo interrompe automaticamente l'alimentazione del pellet. La macchina si andrà progressivamente spegnendo. Per poter riattivarla è necessario eseguire il riarmo manuale tramite l'apposito pulsante.

• **Dispositivo antigelo:** Quando la temperatura dell'acqua all'interno della caldaia è inferiore a 5°C, il circolatore si mette automaticamente in funzione per evitare il congelamento dell'acqua nell'impianto.

• **Antibloccaggio circolatore ed elettrovalvola (kit ACS):** I dispositivi vengono attivati ogni 7 giorni per 20 secondi anche se la caldaia è spenta, per evitarne il bloccaggio dopo lunghi periodi di inattività.

**ATTENZIONE:** questi dispositivi intervengono SOLO se l'apparecchio è alimentato elettricamente.

• **Pressostato:** Quando non si ha un sufficiente tiraggio (estrattore fumi malfunzionante o canna fumaria ostruita), questo dispositivo interrompe automaticamente l'alimentazione del pellet. L'apparecchio si andrà progressivamente spegnendo e raffreddando.

• **Control System:** Quando la depressione nel vario girofumi dell'apparecchio è insufficiente (canna fumaria intasata, anta aperta, estrattore fumi in avaria, ecc...) o quando la depressione è troppo elevata (presa d'aria intasata, braciore intasato, ecc...) genera un allarme che pone l'apparecchio in spegnimento.

• **Rifiniture:** Tutti i componenti, che siano di abbellimento estetico o strutturali, sono stati disegnati e trattati in modo da evitare che siano fonte di pericolo (tagli o abrasioni).

• **Valvola di sicurezza della camera di combustione:** Dispositivo atto ad evitare fenomeni di sovrappressione in camera di combustione

**N.B.:** E' severamente vietato mettere fuori servizio o manomettere i dispositivi di sicurezza.

## -8- Installazione

### 8.1 - Che cosa è richiesto per una corretta installazione

L'installazione, l'allaccio e la verifica del buon funzionamento dell'apparecchio devono essere eseguite da **personale qualificato** nel pieno rispetto delle normative europee e nazionali, dei regolamenti locali e delle istruzioni di montaggio allegate.

**AVVERTENZA: E' esclusa qualsiasi responsabilità del costruttore per danni causati a persone, animali o cose, da errori di installazione, di regolazione, di manutenzione e da usi impropri del prodotto.**

Prima di procedere all'installazione del prodotto è bene sapere cosa bisogna preparare per consentire un montaggio a regola d'arte. Scegliere un punto definitivo dove collocare l'apparecchio pensando di:

- Prevedere l'allaccio alla canna fumaria per l'espulsione dei fumi.
- Prevedere una presa d'aria.
- Prevedere l'allaccio per la linea elettrica.

**N.B.:** La linea elettrica deve essere dotata di scarico di terra.

Tutti gli impianti devono essere realizzati secondo le normative vigenti; CLAM non si assume nessuna responsabilità per danni causati da impianti inadeguati.

### 8.2 - Posizionamento

Per il corretto posizionamento del prodotto occorre seguire le seguenti specifiche:

- Verificare che il piano di appoggio possa sopportarne il peso (Cfr. § 4.1 - Dati tecnici).
- Appoggiarlo a pavimento in posizione vantaggiosa per il collegamento della presa d'aria e soprattutto della canna fumaria.
- **L'apparecchio NON è idoneo per installazioni su canna fumaria collettiva.**
- Posizionare la canna fumaria tenendo conto della posizione del tubo di uscita fumi (fig.6).
- **E' IMPORTANTE** per la sicurezza e la vivibilità nei locali dove è installato il prodotto prevedere una **presa d'aria** per consentire il ricambio della stessa (UNI 10683).
- La **presenza di aspiratori** nello stesso ambiente di installazione dell'apparecchio ne potrebbe influenzare il funzionamento.

**NOTA:**

La quota H1 è 280 mm fino al n. 1900-0260-16, mentre è 330 mm da n. 1900-0261-16.

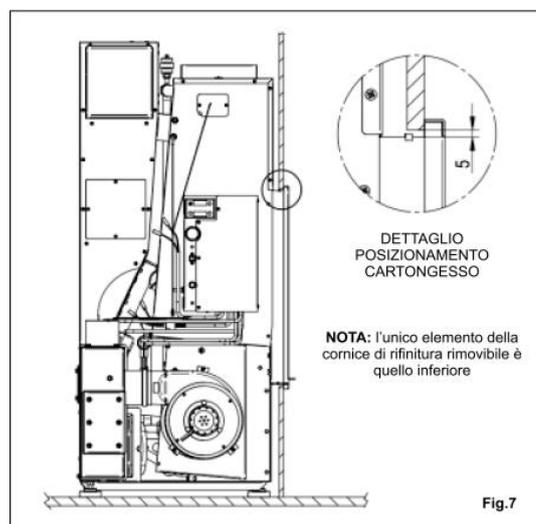
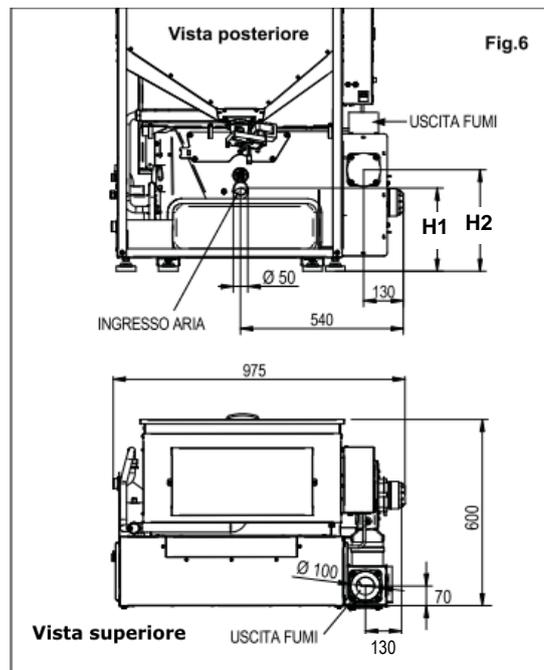
La quota H2 è 340 mm fino al n. 1900-0260-16, mentre è 390 mm da n. 1900-0261-16.

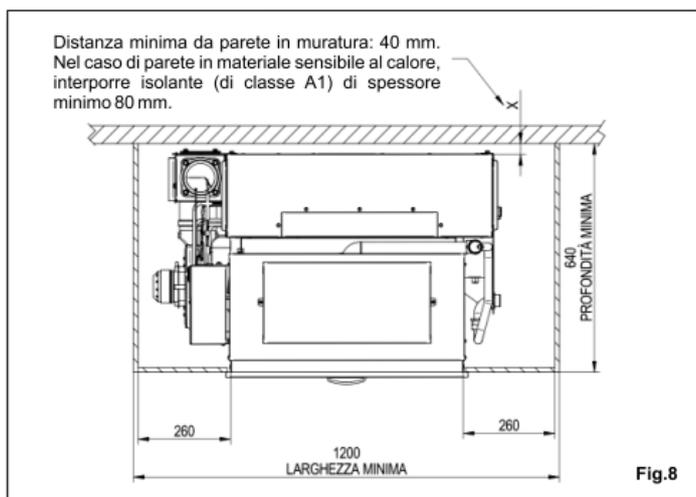
#### Realizzazione del rivestimento

La parete di rivestimento deve essere autoportante ed in nessun caso deve venire a contatto con il termocaminetto (fig.7).

La parete di rivestimento deve essere realizzata con materiali non infiammabili nel rispetto delle norme e della legislazione.

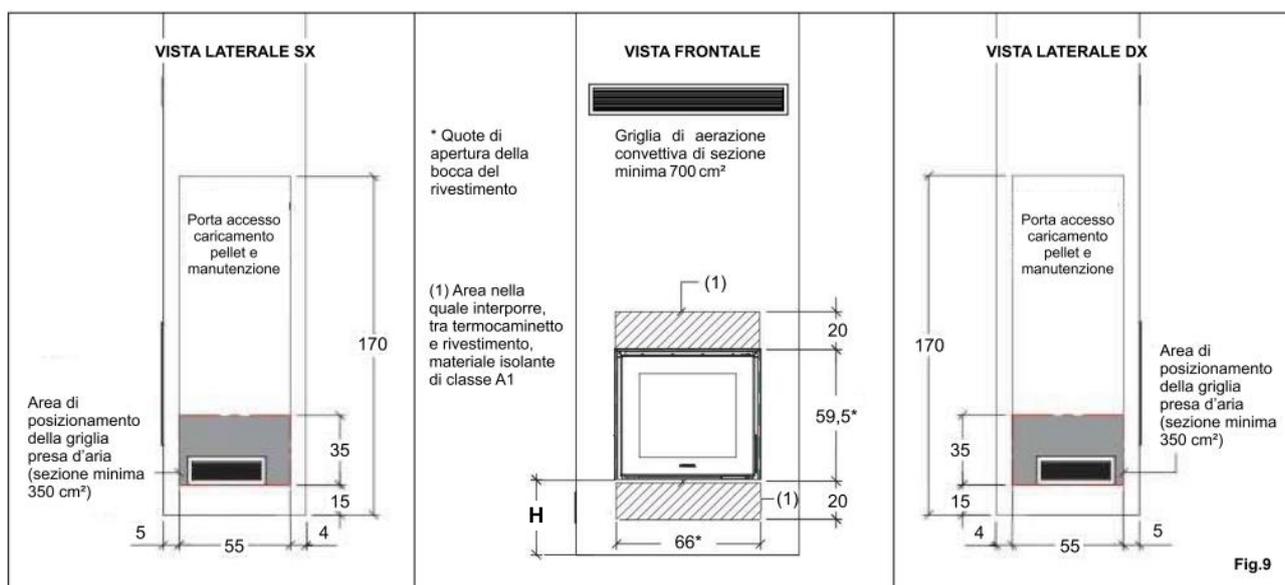
Rispettare le distanze indicate nella figura 8.





Inserire delle griglie di aerazione e delle aperture laterali per poter effettuare il caricamento del pellet nel serbatoio e le operazioni di manutenzione.

Le misure sono riportate in cm nella figura 9:



NOTA: La quota H è 34 cm fino al n. 1900-0260-16, mentre è 39 cm da n. 1900-0261-16.

- Controllare la distanza di una presa di alimentazione elettrica, in relazione alla lunghezza del cavo del prodotto.
- Il **collegamento elettrico** dell'apparecchio alla rete elettrica viene effettuato tramite un cavo a norma in dotazione raccomandiamo comunque di:
  - Predisporre una presa di rete dietro l'apparecchio.
  - Controllare che non sia di facile accesso a bambini o altro.
  - Controllare che il cavo di alimentazione non sia d'intralcio in una zona di transito.
  - In nessun caso il cavo di alimentazione deve venire a contatto con il tubo di scarico fumi e/o altre parti calde del prodotto.
  - Non effettuare MAI prolunghe del cavo di alimentazione e se ciò dovesse essere indispensabile contattare immediatamente il servizio assistenza tecnica della CLAM, prima di avventarsi in operazioni pericolose.
  - Non collegare MAI il cavo di alimentazione alla linea di rete con riduzioni o multiple.
  - Non manipolare MAI il cavo di alimentazione con le mani umide o bagnate.
  - Non lasciare MAI il cavo di alimentazione allacciato alla rete e non all'apparecchio.
  - Non tentare MAI di adattare o sostituire il cavo di alimentazione con cavi simili.

L'apparecchio è dotato di una sonda che rileva la temperatura dell'ambiente in cui viene collocato. Entra in azione solo quando il radiocomando, con sonda di temperatura incorporata, non è in funzionante oppure selezionando dal radiocomando la funzione che la rende attiva.

**N.B.:** è consigliabile verificare il funzionamento dell'apparecchio prima di terminare il rivestimento.

### 8.3 - Presa d'aria esterna e scarico fumi

Al fine di ottenere un corretto funzionamento, occorre posizionare l'apparecchio in un luogo dove possa affluire l'aria necessaria per la combustione. L'afflusso d'aria può avvenire per via indiretta attraverso aperture permanenti (secondo la **norma UNI 10683**) praticate sulle pareti del locale che danno verso l'esterno e che hanno le seguenti caratteristiche:

- A) Essere realizzate in modo tale che non possano essere ostruite né dall'interno né dall'esterno;
- B) Essere protette con griglia, rete metallica o idonea protezione, purché non riduca la sezione minima, pari a 100 cm<sup>2</sup>.

Il volume minimo dell'ambiente non deve essere inferiore a 30 m<sup>3</sup>.

L'afflusso dell'aria può essere ottenuto anche da locali adiacenti a quello di installazione purché siano dotati di presa d'aria esterna e NON siano adibiti a camera da letto e bagno oppure, dove non esista pericolo di incendio, come rimesse, garage, magazzini di materiali combustibili, rispettando tassativamente quanto prescritto dalle normative vigenti.

L'ingresso dell'aria comburente all'interno dell'apparecchio avviene tramite un tubo predisposto nella parte posteriore (Cfr. § 4.1 - Dati tecnici) che può essere collegato anche direttamente con l'esterno.

La possibilità di coesistenza di più apparecchi anche alimentati con combustibili diversi, nonché cappe con o senza estrattore, deve essere valutata sia nelle verifiche preventive che in fase di prova di accensione.

Il locale deve disporre di adeguate prese di aerazione e/o ventilazione, secondo le indicazioni del fabbricante di ogni singolo apparecchio.

L'aerazione e/o ventilazione devono essere calcolate per garantire il funzionamento degli apparecchi contemporaneamente e nelle condizioni più gravose di esercizio.

**N.B.: Non è ammessa l'installazione nelle camere da letto, nei bagni o doccia, e dove è già installato un altro apparecchio da riscaldamento senza un afflusso di aria autonomo (caminetto, stufa, ecc...).**

**E' vietato il posizionamento in ambienti con atmosfera esplosiva.**

Il prodotto deve essere collegato ad un condotto o canna fumaria verticale (interna o esterna) conforme alle normative vigenti, che possa scaricare i prodotti della combustione nel punto più alto dell'edificio.

Lo **scarico dei prodotti derivanti dalla combustione** può avvenire in 3 modi diversi:

- 1 Mediante **condotto fumario esterno**, il quale deve avere dimensioni interne minime di diametro 100 mm e utilizzando solo tubi coibentati (doppia parete) in acciaio inox fissato a muro (**fig.11**);
- 2 Mediante **canna fumaria**, la quale deve avere dimensioni interne non superiori a 200x200mm; in caso contrario o in caso di cattive condizioni della stessa (ad es. fessurazioni, scarso isolamento, ecc..) è consigliato inserire all'interno della canna un tubo di acciaio inox di adeguato diametro che si sviluppi per tutta la sua lunghezza fino al comignolo (**fig.12**);
- 3 Mediante **raccordo a canna fumaria o a condotto fumario** il quale, per un buon funzionamento, deve avere subito a valle dell'apparecchio un tratto verticale di almeno 1500 mm di altezza e tratti orizzontali minimi, comunque aventi una lunghezza complessiva non superiore ai 4000 mm con una pendenza verso l'alto non inferiore al 3% (**fig.13**). Inoltre sono ammesse al massimo 3 curve a 90°, compreso il raccordo a Tee iniziale collegato al prodotto.

Tali collegamenti, previsti dalla norma UNI 10683, garantiscono l'evacuazione dei fumi di combustione anche in caso di mancanza momentanea di corrente elettrica.

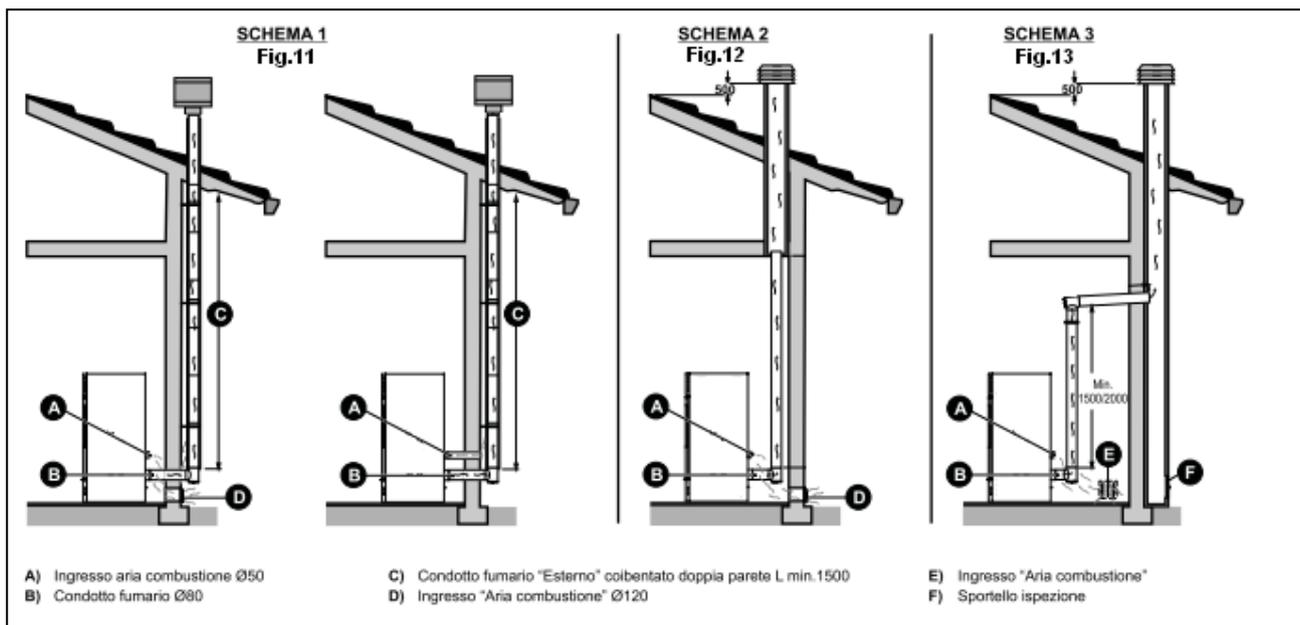
Verificare che sia garantito un tiraggio di almeno 10 Pa.

L'impianto di scarico fumi deve terminare sempre con un comignolo antivento.

Nel caso di sviluppi verticali superiori ai 7 metri occorre utilizzare tubi di diametro 120 mm.

Sia nel caso di condotto fumario esterno, che di canna fumaria, occorre prevedere alla base una ispezione per i controlli periodici e la pulizia che deve essere fatta annualmente.

Nel caso in cui il tubo di uscita fumi passi attraverso un materiale infiammabile rivestirlo con un isolante (Classe A1) di spessore idoneo.

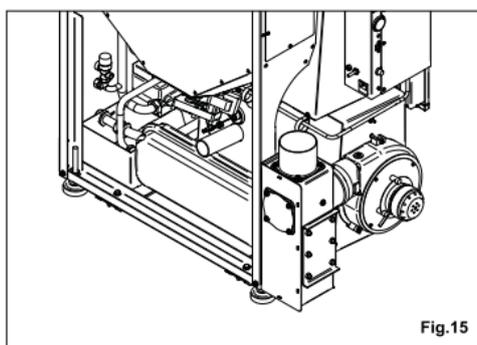
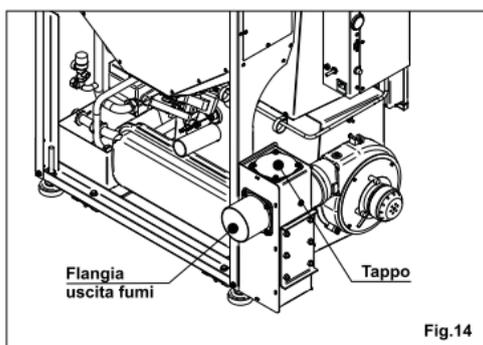


### 8.3.1 - Collegamento del raccordo di uscita fumi

Il termocaminetto è predisposto dal costruttore con uscita fumi verso la parte posteriore, ma può essere indirizzata anche verso l'alto. Collegamento con uscita fumi verso l'alto:

- Rimuovere le 4 viti che fissano la flangia uscita fumi (fig. 14).
- Rimuovere che fissano il tappo superiore (fig.14);
- Invertire la posizione e fissare di nuovo i componenti (fig.15).

**NOTA:** in tale configurazione collegare al collare del decantatore un raccordo fumi di lunghezza minima 1 m e diametro 100 mm.



### 8.4 - Collegamento idraulico ed elettrico

**IMPORTANTE:** Prevedere l'allaccio idraulico ad un impianto termico in grado di dissipare la potenza termica diretta massima dell'apparecchio.

L'apparecchio è caratterizzato da due allestimenti:

1. **ALLESTIMENTO BASE:** produce acqua calda per l'impianto di riscaldamento;
2. **ALLESTIMENTO CON KIT opzionale (Fig. 16):** oltre alla produzione di acqua calda per l'impianto di riscaldamento, produce acqua calda per usi igienico-sanitari.



Le informazioni inerenti i collegamenti idraulici ed elettrici sono presenti all'interno del Manuale per il Tecnico Installatore.

I collegamenti e la manutenzione su componenti idraulici ed elettrici **devono essere affidate SOLO a personale QUALIFICATO**. Tutte le operazioni devono essere effettuate in sicurezza secondo quanto previsto dalle vigenti normative.

La CLAM si ritiene sollevata da qualsiasi responsabilità civile o penale per danni causati a cose e/o persona derivati da collegamenti errati.

## -9- Istruzioni per l'uso

### 9.1 - Messa in funzione

Per garantire un buon rendimento dell'apparecchio nel pieno rispetto delle sicurezze è bene seguire i consigli CLAM. Il funzionamento del prodotto è estremamente semplice, ma consigliamo comunque di riferirsi sempre al manuale prima di compiere qualsiasi operazione che non si conosce. La gestione e la variazione dei parametri deve essere ASSOLUTAMENTE affidata a persone adulte.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio è necessario controllare che:

- Ci sia pellet all'interno della tramoggia di carico.
- Il pellet sia sufficiente per il periodo di funzionamento.
- L'eventuale pellet incombusto nel braciere a seguito di ripetute "mancate" accensioni, deve essere rimosso prima dell'accensione.
- Il cassetto porta cenere sia pulito (vedi pulizia cassetto raccogli cenere, cap. manutenzione).
- L'antina frontale sia chiusa perfettamente prima e durante il funzionamento.
- Non ci siano parti o elementi dell'apparecchio danneggiate, che possano renderla pericolosa durante il normale funzionamento.
- L'apparecchio sia alimentato elettricamente.

#### AVVERTENZE:

- Il prodotto NON deve essere utilizzato come inceneritore, ma deve essere usato solo con il combustibile raccomandato: pellet di legno.
- Non utilizzarlo come apparecchio per la cottura.
- Sospendere l'utilizzo in caso di guasto o malfunzionamento.
- E' vietato l'utilizzo di sostanze infiammabili (ad esempio alcool, benzine, ecc...) per avviare la combustione.
- Non lasciare residui di pellet sopra o all'interno dell'apparecchio.
- NON lasciare MAI prodotti infiammabili nelle vicinanze del prodotto, onde evitare incendi e/o esplosioni.
- In caso di incendio dell'apparecchio e della canna fumaria, disattivarlo IMMEDIATAMENTE e CHIUDERE l'antina, in modo da non alimentare la combustione. Contattare le autorità preposte (VVF).
- Non spegnere MAI il fuoco con getti d'acqua.

**ATTENZIONE:** Durante il funzionamento il VETRO e la MANIGLIA dell'antina raggiungono elevate temperature, il contatto (senza dispositivi di sicurezza individuali) può provocare gravi ustioni. Consigliamo di avvertire TUTTI soprattutto i BAMBINI.

**NOTA:** durante le prime accensioni, possono sprigionarsi fumi e cattivi odori dovuti al riscaldamento della camera di combustione e dei condotti per lo scarico fumi; ciò non comporta nessun pericolo ed è sufficiente areare il locale.

### 9.2 - Radiocomando

L'apparecchio è dotato di un Radiocomando di Controllo LCD Retroilluminato visibile in figura.

Il Radiocomando è l'interfaccia utente che permette di gestire tutte le funzionalità del prodotto.

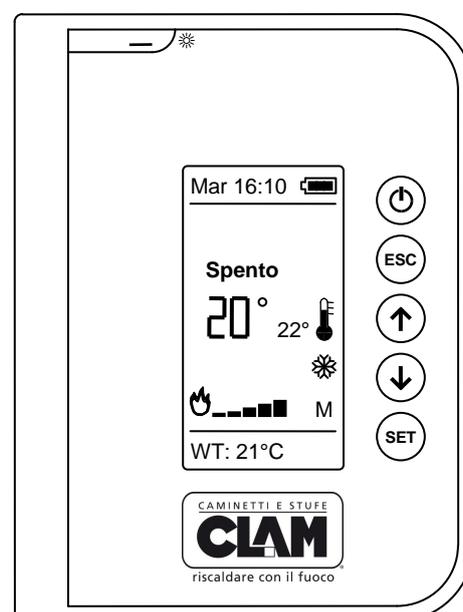
Il Radiocomando è dotato anche di una sonda di temperatura che gli consente di funzionare anche da Termostato Ambiente.

Quando il Radiocomando viene acceso con il tasto ☀ di accensione si accende anche la retroilluminazione dello schermo LCD.

Successivamente, per preservare le batterie di alimentazione, se non si premono tasti per 15", la retroilluminazione si spegne, e se non si premono tasti per ulteriori 25" si spegne anche il display LCD (modalità sleeping).

Anche con il display spento (modalità sleeping), il radiocomando continua comunque a comunicare via radio con la centralina elettronica e a fungere da termostato ambiente.

Per riattivare il display e la retroilluminazione è sufficiente premere brevemente il tasto di accensione ☀.



Utilizzo dei Tasti		
Tasto	Funzione	
	<b>SLEEPING / STANDBY / WAKE UP</b>	Dalla schermata principale, la pressione breve del tasto pone il radiocomando in modalità <b>Sleeping</b> ; il display è spento per preservare le batterie di alimentazione ma il radiocomando seguita comunque a comunicare via radio con la centralina elettronica dell'apparecchio e a fungere da termostato ambiente
		Dalla modalità <b>Sleeping</b> , la pressione breve del tasto "risveglia" il radiocomando ( <b>Wake Up</b> ); il display si riaccende
		Dalla schermata principale, la pressione prolungata (3") del tasto pone il radiocomando in modalità <b>Standby</b> ; il radiocomando è spento per preservare le batterie di alimentazione (nei lunghi periodi di inutilizzo) e la centralina elettronica utilizza come termostato ambiente la sonda ad essa collegata
		Dalla modalità <b>Standby</b> , la pressione breve del tasto "risveglia" il radiocomando ( <b>Wake Up</b> ); il display visualizza un messaggio che chiede di premere il tasto  2 volte per riaccendere definitivamente il radiocomando
	<b>ON / OFF SBLOCCO</b>	<b>Accensione e Spegnimento</b> dell'apparecchio (premendo il tasto per 3" fino al segnale acustico)
		<b>Sblocco</b> dell'apparecchio (premendo il tasto per 3" fino al segnale acustico)
	<b>SET</b>	<b>Ingresso</b> nei Menù e nei Sottomenù
		<b>Ingresso in Modifica Impostazioni</b> all'interno dei Menù
		<b>Memorizzazione</b> delle impostazioni effettuate all'interno dei Menù
	<b>ESC</b>	<b>Uscita</b> dai Menù e dai Sottomenù
		<b>Uscita da Modifica Impostazioni</b> all'interno dei Menù (senza Memorizzazione Modifica)
	<b>SU / +</b>	Dalla schermata principale, <b>Aumenta</b> l'impostazione del Termostato Ambiente del Radiocomando
		<b>Scorrimento verso l'Alto</b> delle voci all'interno dei Menù
		<b>Aumento</b> delle Impostazioni in modalità Modifica Impostazioni
	<b>GIU / -</b>	Dalla schermata principale, <b>Diminuisce</b> l'impostazione del Termostato Ambiente del Radiocomando
		<b>Scorrimento verso il Basso</b> delle voci all'interno dei Menù
		<b>Diminuzione</b> delle Impostazioni in modalità Modifica Impostazioni

Visualizzazioni sul Display	
Schermata Principale	
Giorno e Ora Correnti	Mar 16:10 
Attivazione e Modalità Crono	 G Er01
Stato di Funzionamento dell'apparecchio	Spegnimento
Temperatura Ambiente rilevata dal Radiocomando	20° 22° 
Potenza di Funzionamento	  M
Temperatura Acqua in Caldaia	WT: 21°C
	Livello di Carica delle Batterie
	Eventuale Codice Errore o altri Messaggi
	Impostazione del Termostato Ambiente del Radiocomando
	Modalità Funzionamento Estate o Inverno
	Pot. Combustione Manuale o Automatica
Giorno e Ora Correnti	Lunedì – Martedì – Mercoledì – Giovedì – Venerdì – Sabato – Domenica
	oo : mm Correnti
Livello di Carica delle Batterie	 = Batterie Completamente Cariche
	 = Batterie Cariche per 2/3
	 = Batterie Cariche per 1/3
	 = Batterie Completamente Scariche e da Sostituire
Attivazione e Modalità Crono	 = Crono Non Attivo
	 = Crono Attivo nella Modalità Giornaliero
	 = Crono Attivo nella Modalità Settimanale
	 = Crono Attivo nella Modalità Fine Settimana
Eventuale Codice Errore o altri Messaggi	<b>Er01</b> = Intervento del Termostato di Sicurezza (a Riarmo Manuale) causato dal raggiungimento della Temperatura Acqua Massima (100 °C)
	<b>Er02</b> = Intervento del Pressostato di Sicurezza causato da una Depressione troppo bassa (< 10 Pa) nel vano girofumi del prodotto
	<b>Er03</b> = Spegnimento Accidentale del prodotto (Temperatura Fumi ≤ 50 °C)

<b>Er04</b>	= Spegnimento per Sovratemperatura Acqua ( $\geq 90$ °C)
<b>Er05</b>	= Spegnimento per Sovratemperatura Fumi ( $\geq 270$ °C)
<b>Er07</b>	= Encoder Estrattore Fumi Guasto (mancanza Segnale Encoder)
<b>Er08</b>	= Regolazione Velocità Estrattore Fumi (giri/minuto) Non Riuscita
<b>Er09</b>	= Spegnimento per Pressione Acqua Minima ( $< 300$ mbar)
<b>Er10</b>	= Spegnimento per Pressione Acqua Massima ( $> 2000$ mbar)
<b>Er11</b>	= Malfunzionamento Orologio / Dati Memorizzati Non Corretti
<b>Er12</b>	= Spegnimento per Fallita Accensione
<b>Er15</b>	= Mancanza di Energia Elettrica (Black Out) per più di 50' <b>Nota</b> : se il Black Out dura meno di 1' il funzionamento riprende come se nulla fosse, se dura da 1' a 50' min. l'apparecchio va in Recupero Accensione
<b>Er39</b>	= Sensore di Depressione Guasto (il prodotto continua a funzionare in maniera "tradizionale" senza utilizzare il sensore)
<b>Er41</b>	= Depressione Minima (Flusso Aria Minimo in cm/s) in Check Up non raggiunta
<b>Er42</b>	= Depressione Massima (Flusso Aria Massimo in cm/s) consentita Superata
<b>Er47</b>	= Encoder Motoriduttore Coclea 1 Guasto (manca Segnale Encoder)
<b>Er48</b>	= Regolazione Velocità Motoridutt. Coclea 1 (giri/minuto) Non Riuscita
<b>Er52</b>	= Errore di Scambio Dati nella Centralina Elettronica
<b>Nota 1:</b> per "Sbloccare" l'apparecchio a seguito di un Errore di funzionamento, è necessario prima eliminare la causa che ha provocato l'errore e poi premere per 3" il tasto <b>ON / OFF</b> . Il display del radiocomando visualizza il messaggio "Reset Allarmi in corso... Attendere" e se lo sblocco va a buon fine il messaggio "Reset Allarmi Riuscito".	
<b>Nota 2:</b> per "Sbloccare" l'apparecchio a seguito di un errore <b>Er01</b> , è anche necessario prima "riarmare" manualmente il Termostato di Sicurezza.	

Il pulsante di riarmo è situato sul contenitore metallico della centralina elettronica vicino alla spia luminosa rossa ed è protetto da un tappo a vite. Svitare il tappo di protezione, attendere il raffreddamento dell'acqua nella caldaia ( $< 60$ °C) e premere il pulsante di riarmo; la spia rossa deve spegnersi. Premere poi per 3" il tasto <b>ON / OFF</b> (come descritto nella Nota 1).		
<b>Sond</b>	= messaggio che compare durante la fase di Check Up iniziale se una o più sonde di temperatura sono in avaria (in corto circuito o interrotte)	
<b>Serv</b>	= messaggio che segnala la necessità di un intervento di manutenzione ordinaria; pulizia completa dell'apparecchio e della canna fumaria, verifiche funzionali ecc. . <b>Nota</b> : per cancellare il messaggio <b>Serv</b> è necessario effettuare il Reset dei Contatori della centralina elettronica.	
<b>Flux</b>	= messaggio che segnala la richiesta di acqua calda sanitaria da parte del flussostato (Kit A.C.S.)	
Stato di Funzionamento dell'apparecchio	<b>Spento</b>	= Apparecchio Spento
	<b>Check Up</b>	= Controllo Iniziale e Pulizia Iniziale del Braciere
	<b>Accensione</b>	= Accensione del Apparecchio
	<b>Blocco / Accensione</b>	= messaggi (alternati) che compaiono se il prodotto viene spento automaticamente (crono...) durante la fase di accensione; il prodotto viene spento solo al termine della fase di accensione
	<b>Stabilizz.</b>	= Stabilizzazione della Combustione (dopo l'accensione)
	<b>Normale</b>	= Funzionamento Normale (alla Potenza impostata Manualmente o regolata in modo Automatico in funzione della temperatura dell'acqua)
	<b>Modulazione</b>	= Funzionamento in Potenza Ridotta (al raggiungimento del Termostato Ambiente, del Termostato Caldaia o del Termostato Fumi)
	<b>Standby</b>	= il prodotto si spegne e resta in "attesa" di riaccendersi (in modo automatico al termine della causa che l'ha posta in Standby)
	<b>Sicurezza</b>	= Condizione di Pre Allarme (se entro 2' la condizione di pre allarme non termina, l'apparecchio va in Spegnimento ed in Blocco)
	<b>Spegnimento</b>	= Spegnimento (e raffreddamento) dell'apparecchio
<b>Recupero Acc</b>	= (Recupero Accensione) un comando di Accensione è stato dato in fase di Spegnimento; il prodotto termina la fase di Spegnimento e di raffreddamento e poi torna a riaccendersi (Check Up e Accensione)	

	<b>Blocco</b> = Condizione di Blocco provocata da un Errore di Funzionamento e successiva alla conseguente fase di Spegnimento
Temperatura Ambiente rilevata dal Radiocomando	= Visualizzazione della Temperatura Ambiente rilevata dal Radiocomando in °C
Impostazione del Termostato Ambiente del Radiocomando	= Visualizzazione dell'Impostazione del Termostato Ambiente del Radiocomando in °C (questa visualizzazione scompare quando il Termostato Ambiente Radio viene Disattivato)
Modalità di Funzionamento Estate o Inverno	☀ = <b>Estate</b> ; il termocaminetto produce solo Acqua Sanitaria
	❄ = <b>Inverno</b> ; il termocaminetto alimenta il Riscaldamento e produce Acqua Sanitaria
Potenza di Funzionamento (impostata Manualmente o in Automatico)	🔥_ _ _ _ = Potenza 1
	🔥_ _ _ = Potenza 2
	🔥_ _ = Potenza 3
	🔥_ = Potenza 4
	🔥 = Potenza 5
Potenza di Combustione Manuale o Automatica	<b>M</b> = Potenza di Combustione a Regolazione Manuale
	<b>A</b> = Potenza di Combustione a Regolazione Automatica
Temperatura Acqua in Caldaia	= Visualizzazione della Temperatura dell'Acqua nella Caldaia

**Messaggi di Avviso**

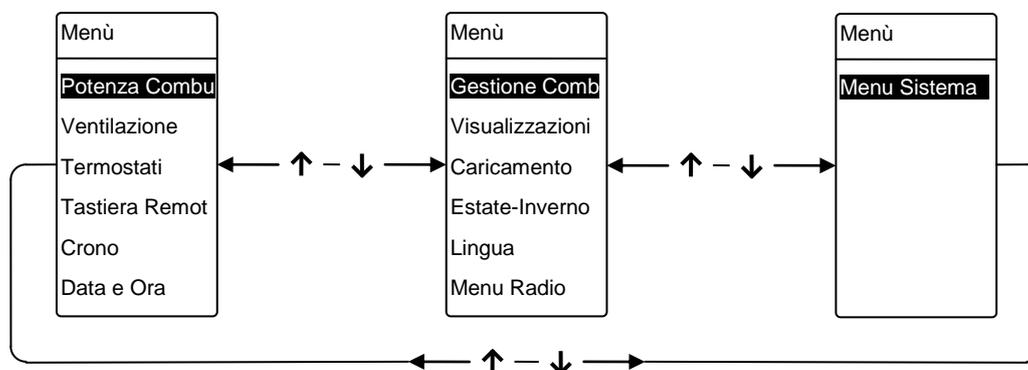
Il messaggio **No Segnale** compare sul display del radiocomando quando la comunicazione via radio tra la Centralina Elettronica e lo stesso radiocomando è interrotta.

Il messaggio **"Trasferimento non riuscito"** compare sul display del radiocomando quando un comando impartito, o una impostazione effettuata, non vanno a buon fine.

In questo caso è necessario ripetere il comando o rieffettuare l'impostazione.

### 9.3 - Menù Utente

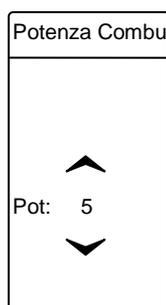
Premendo il tasto **SET** del radiocomando si accede alla prima schermata del Menù Utente. Successivamente con i tasti **↑** e **↓** è possibile scorrere e selezionare tutte le voci del menù, comprese quelle della schermata successiva.



**Nota** : i menù **Ventilazione** e **Tastiera remota** possono anche non essere presenti in funzione delle impostazioni tecniche effettuate in fase di installazione.

Per entrare nel sotto menù selezionato premere il tasto **SET** e per uscire premere il tasto **ESC**.

#### Menù Utente – Potenza Combustione



Consente di impostare la Potenza di Combustione desiderata tra i 5 livelli disponibili (Pot: 1, 2, 3, 4 o 5) o di impostare la Potenza di Combustione Automatica (Pot: Auto) ; la potenza di combustione viene regolata in modo automatico in funzione della temperatura dell'acqua nella caldaia.

Con i tasti **↑** e **↓** è possibile modificare l'impostazione.

Premere il tasto **SET** per confermare e memorizzare la nuova impostazione o il tasto **ESC** per annullare la modifica e ripristinare l'impostazione precedente.

Premere il tasto **ESC** per uscire dal sotto menù Potenza Combustione.

**Nota** : le operazioni per la modifica delle impostazioni valgono anche per i sotto menù successivi.

## Menù Utente – Ventilazione

Ventilazione
<b>Attivato</b> <<
Disattivato

Consente di attivare o disattivare il ventilatore (opzionale) per il riscaldamento dell'ambiente con aria calda.  
**Nota** : il ventilatore (opzionale) si attiva effettivamente solo quando l'apparecchio funziona in Potenza 4 o in Potenza 5.

## Menù Utente – Termostati

Termostati
<b>Caldaia</b> 80
Puffer 65
Amb. Radio 22
Amb. Stufa 20

All'interno del menù termostati c'è il Termostato Caldaia, il Termostato Puffer (visibile solo se è stato installato un Puffer o un Boiler abbinato), il Termostato Ambiente Radio ed il Termostato Ambiente Stufa.

Termostati
Caldaia
Max: 90
Set: <b>80</b>
Min: 50

### Termostato Caldaia:

Questo il Termostato pone il prodotto in Modulazione (Funzionamento in Potenza Ridotta) quando la temperatura dell'acqua (nella sua caldaia) raggiunge il valore impostato.

**N.B. Si consiglia di mantenere il termostato caldaia all'impostazione di fabbrica (80°C), a meno di situazioni particolari di installazione, in accordo con l'installatore o con il Centro di Assistenza autorizzato.**

Termostati
Puffer
Max: 85
Set: <b>65</b>
Min: 30

### Termostato Puffer:

Con questo Termostato si imposta la temperatura a cui si desidera riscaldare l'acqua all'interno dell'eventuale Puffer di accumulo o Boiler sanitario abbinato.

**Nota** : questo termostato è visibile solo se in abbinamento al prodotto è stato installato un Puffer di accumulo o un Boiler sanitario con i relativi accessori (sonda di temperatura, elettrovalvola a 3 vie...) e solo se è stata impostata (dal tecnico installatore) la relativa configurazione di impianto idraulico.

Termostati
Amb. Radio
Max: 40
Set: <b>22</b>
Min: 10
Attivato

### Termostato Ambiente Radio:

Questo Termostato pone l'apparecchio in Modulazione (Funzionamento in Potenza Ridotta) quando la temperatura dell'ambiente (rilevata dal radiocomando) raggiunge il valore impostato.

Utilizzando il tasto  è possibile Attivare (Attivato) o Disattivare (Disattivato) il Termostato Ambiente Radio.

**Nota 1** : disattivando il Termostato Ambiente Radio si rende automaticamente attivo il Termostato Ambiente Stufa che fa riferimento alla temperatura ambiente rilevata dalla sonda che fuoriesce dalla centralina elettronica.

**Nota 2** : solo quando è Attivo (Attivato), il Termostato Ambiente Radio può essere impostato utilizzando i tasti  e  direttamente dalla schermata principale del radiocomando.

Termostato
Ambiente radio
Set: <b>22</b> °C

Termostati
Amb. Stufa
Max: 40
Set: <b>20</b>
Min: 10

### Termostato Ambiente Stufa:

Questo Termostato pone l'apparecchio in Modulazione (Funzionamento in Potenza Ridotta) quando la temperatura dell'ambiente (rilevata dalla sonda che fuoriesce dalla centralina elettronica) raggiunge il valore impostato.

**Nota** : il Termostato Ambiente Stufa diventa automaticamente attivo solo quando il Termostato Ambiente Radio viene disattivato ed ogni volta che la comunicazione via radio tra il radiocomando e la centralina elettronica si interrompe (Radiocomando troppo distante, con le batterie scariche o in avaria).

## Menù Utente – Tastiera Remota

Tastiera Remot
Abilita Termosta
Max: 1
Set: 0
Min: 0

Consente di attivare o disattivare il funzionamento come Termostato Ambiente del Pannello di Controllo Remoto (opzionale).

## Menù Utente – Crono

Crono
Modalità
Programma

All'interno del menù crono è possibile programmare (fino a 3 per ogni giorno) degli orari in cui il prodotto si accende e spegne automaticamente.

All'interno del menù crono c'è il menù Modalità ed il menù Programma.

Modalità
Modalità Crono
Disattivato <<
Giornaliero
Settimanale
Fine Settimana

### Modalità:

Consente di Disattivare il crono o di attivarlo nella modalità desiderata; Giornaliero, Settimanale o Fine Settimana.

Programma
Giornaliero
Settimanale
Fine Settimana

### Programma:

All'interno del menù programma ci sono i menù di programmazione Giornaliero, Settimanale e Fine Settimana.

Giornaliero
Lunedì
Martedì
Mercoledì
Giovedì
Venerdì
Sabato

SET →

Giornaliero
Lunedì
ON - OFF
● 07:15 - 09:30
○ 12:00 - 16:45
○ 22:00 - 23:59

### Giornaliero:

Consente di Programmare fino a 3 orari di Accensione e Spegnimento automatici del prodotto distinti per ciascun giorno della settimana (dal Lunedì alla Domenica).

Con i tasti ↑ e ↓ è possibile spostarsi sopra i vari orari, premendo **SET** l'orario selezionato lampeggia ed è possibile modificarlo (con passi di 15') con i tasti ↑ e ↓.

Premere **SET** per confermare e memorizzare la nuova impostazione o **ESC** per annullare la modifica e ripristinare l'impostazione precedente.

Per poter funzionare una fascia oraria deve essere, oltre che programmata, anche "Attivata"; selezionare la fascia oraria che si vuole attivare e premere il tasto .

A fianco della fascia oraria il cerchietto "pieno" (●) conferma l'avvenuta attivazione.

Per disattivare una fascia oraria basta selezionarla e premere di nuovo il tasto .

**Nota** : le operazioni per la modifica delle impostazioni valgono anche per i menù successivi.

Settimanale
Lun-Dom
ON - OFF
● 07:00 - 10:30
○ 16:30 - 22:00
○ 00:00 - 00:00

### Settimanale:

Consente di Programmare fino a 3 orari di Accensione e Spegnimento automatici del termocaminetto uguali per tutti i giorni della settimana (dal Lunedì alla Domenica).

Fine Settimana
Lun-Ven
Sab-Dom

SET →

Fine Settimana
Lun-Ven
ON - OFF
● 00:00 - 02:30
○ 12:00 - 16:45
○ 22:00 - 23:59

### Fine Settimana:

Consente di Programmare fino a 3 orari di Accensione e Spegnimento automatici del prodotto uguali per i giorni dal Lunedì al Venerdì e fino ad altri 3 orari di Accensione e Spegnimento automatici del prodotto uguali per i giorni Sabato e Domenica.

### Nota sulle Programmazioni a cavallo della Mezzanotte.

Le programmazioni a cavallo della mezzanotte effettuate nello stesso giorno (ad esempio ON = 22:00 OFF = 02:30) non funzionano.

Per ottenere un funzionamento continuo del prodotto, a cavallo di due giorni consecutivi, la programmazione deve essere effettuata con le seguenti modalità:

- Programmare l'orario di **accensione** del giorno precedente all'orario desiderato (ad esempio alle 22:00)
- Programmare l'orario di **spegnimento** del giorno precedente alle ore **23:59**
- Programmare l'orario di **accensione** del giorno successivo alle ore **00:00**
- Programmare l'orario di **spegnimento** del giorno successivo all'orario desiderato (ad esempio alle 02:30)

### Menù Utente – Data e Ora

Data e Ora
17 : 56
Martedì
16 / 07 / 2013

Consente di Impostare le Ore, i Minuti, il Giorno del Mese, il Mese e l'Anno correnti.

**Nota :** la corretta impostazione della data e dell'ora correnti è indispensabile per il corretto funzionamento degli orari di accensione e spegnimento automatici eventualmente programmati nel menù Crono.

### Menù Utente – Gestione Combustione

Gestione Comb
Coclea
Ventola

All'interno del menù gestione combustione è possibile regolare la combustione modificando l'apporto di combustibile (Coclea) e l'apporto di aria comburente (Ventola).

All'interno del menù gestione combustione c'è il menù Coclea ed il menù Ventola.

Coclea
Max: 5
Set: 0
Min: -5

#### Coclea

Consente di adattare il funzionamento del prodotto alle varie tipologie di pellet (qualità pezzatura ecc.); con una singola regolazione si correggere la portata del pellet in tutte le fasi di funzionamento.

Ogni punto aumenta o diminuisce del **5%** la portata del pellet.

**Nota:** l'aumento o la diminuzione massima della portata del pellet sono limitati da appositi parametri tecnici non modificabili (Tempo Minimo di coclea On – Periodo Coclea).

Ventola
Max: 5
Set: 0
Min: -5

#### Ventola

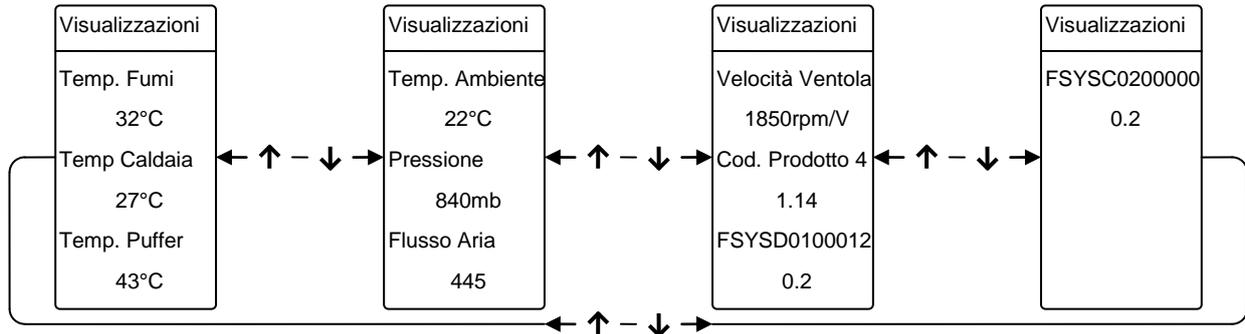
Consente di adattare il funzionamento del prodotto alle varie tipologie di installazione (canna fumaria con più o meno tiraggio); con una singola regolazione si correggere la velocità dell'estrattore fumi in tutte le fasi di funzionamento.

Ogni punto aumenta o diminuisce del **5%** la velocità dell'estrattore fumi.

**Nota:** l'aumento o la diminuzione massima della velocità dell'estrattore fumi sono limitati da appositi parametri tecnici non modificabili (Velocità Minima Estratt. Fumi – Velocità Massima Estratt. Fumi).

## Menù Utente – Visualizzazioni

Consente di visualizzare alcuni parametri per controllare lo stato di funzionamento dell'apparecchio.



Visualizzazione a display	Descrizione
<b>Temp. Fumi</b>	Temperatura dei Fumi in °C
<b>Temp. Caldaia</b>	Temperatura dell'Acqua in caldaia in °C
<b>Temp. Puffer</b>	Temperatura dell'Acqua nel Puffer di Accumulo o nel Boiler Sanitario in °C (visibile solo se installati)
<b>Temp. Ambiente</b>	Temperatura dell'Ambiente in °C rilevata dal radiocomando o (se il termostato ambiente radio è disattivato) dalla sonda che fuoriesce dalla centralina elettronica
<b>Pressione</b>	Pressione dell'Acqua in caldaia in mbar
<b>Flusso Aria</b>	Velocità del Flusso dell'Aria Comburente (0 ÷ 2000)
<b>Velocità Ventola</b>	Velocità dell'Estrattore Fumi in rpm (o in Volt)
<b>Cod. Prodotto 469</b>	Codice e Versione Prodotto (481 - 1.14)
<b>FSYSD01000124</b>	Versione e Revisione del Firmware della Centralina Elettronica (FSYSD01000133 - 0.2)
<b>FSYSC02000005</b>	Versione e Revisione del Firmware del Radiocomando (FSYSC02000008 - 0.2)

## Menù Utente – Caricamento

Caricamento

ON

OFF <<

Consente, con il prodotto nello stato di **Spento**, di effettuare il Caricamento del tubo di trasporto pellet in camera di combustione.

Questa operazione va effettuata, per evitare fallite accensioni, prima della prima accensione del prodotto nuovo ed ogni volta che il serbatoio del pellet si svuota o viene svuotato completamente, ad esempio a seguito della pulizia stagionale.

## Menù Utente – Estate-Inverno

Estate-Inverno

Estate

Inverno\_ <<

Consente di Impostare la modalità Estate (solo produzione di Acqua Sanitaria, nel caso in cui è installato un boiler per la produzione della stessa) o Inverno (Riscaldamento e produzione di Acqua Sanitaria).

## Menù Utente – Lingua

Lingua

Polsky

Español

Française

Deutsch

English

Italiano <<

Lingua

Roman

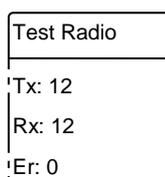
Ελληνικά

Consente di Scegliere la Lingua, tra Polacco, Spagnolo, Francese, Tedesco, Inglese, Italiano, Rumeno e Greco, con cui vengono visualizzati i vari messaggi sul display del Radiocomando.

## Menù Utente – Radio



All'interno del menù radio c'è il Test Radio, il Cambio Codice, lo Standby Radio, la Regolazione Contrasto e il Tono Tasti.



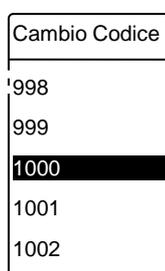
### Test Radio:

Consente di effettuare un test della comunicazione via radio tra il radiocomando e la centralina elettronica.

**Tx** è il numero delle trasmissioni dal radiocomando alla centralina.

**Rx** è il numero delle ricezioni del radiocomando dalla centralina.

**Er** è il numero di errori verificatisi; un elevato numero di errori indica che la comunicazione radio non è ottimale.

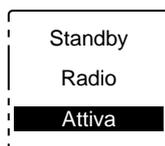


### Cambio Codice:

In presenza di apparecchi radiocontrollati che usano la stessa frequenza di trasmissione radio del vostro apparecchio (ad esempio un'altro termocaminetto, stufa o caldaia nell'appartamento adiacente), possono verificarsi delle interferenze.

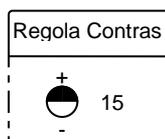
Per evitare le interferenze, è necessario assegnare ad ogni macchina un Canale Radio diverso eseguendo la procedura di seguito descritta:

- Selezionare un codice radio dall'elenco
- Predisporre la centralina ad apprendere il codice; sul pannello di controllo, presente sul contenitore metallico della stessa centralina, entrare nel menù **Learn** e premere il tasto  (l'utilizzo dei tasti del pannello di controllo viene descritto in dettaglio più avanti).
- Premere il tasto **SET** del radiocomando; sul display del radiocomando vengono visualizzati i messaggi **Apprendimento in corso...** e poi **Apprendimento Riuscito** (sul pannello di controllo il messaggio **YES**).
- Se la procedura non va a buon fine sul display del radiocomando viene visualizzato il messaggio **Apprendimento Non Riuscito** (sul pannello di controllo il messaggio **no**).



### Standby Radio:

Pone il radiocomando in modalità **Standby**; il radiocomando è spento per preservare le batterie di alimentazione (nei lunghi periodi di inutilizzo) e la centralina elettronica utilizza come termostato ambiente la sonda ad essa collegata



### Regola Contrasto

Con i tasti  e  è possibile Regolare il Contrasto del Display del radiocomando.

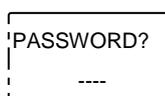
Premere **SET** per confermare e memorizzare la nuova impostazione o **ESC** per annullare la modifica e ripristinare l'impostazione precedente.



### Tono Tasti

Consente di attivare o disattivare il tono acustico che il radiocomando emette ad ogni pressione dei tasti.

## Menù Utente – Sistema

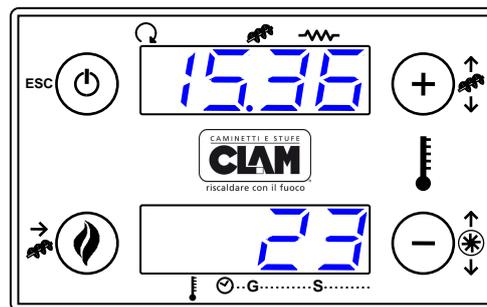


L'ingresso al Menù Sistema è riservato ai Tecnici Abilitati in possesso della Password (codice) di Accesso.

## 9.4 - Pannello di Controllo

L'apparecchio è dotato di un Pannello di Controllo con display luminosi visibile in figura.

Il Pannello di Controllo è l'interfaccia utente che permette di gestire tutte le funzionalità del prodotto in alternativa al Radiocomando.



Utilizzo dei Tasti			
Tasto		Funzione con pressione Breve	Funzione con pressione Prolungata
	P1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Visualizzazioni Parametri di Funzionamento</li> <li>Uscita dalle Impostazioni e dai Menù (ESC)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accensione e Spegnimento</li> <li>Sblocco</li> <li>Attivazione e Disattivazione Orari Crono</li> </ul>
	P2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aumento Impostazione Termostato Acqua</li> <li>Scorrimento in Avanti Voci Menù</li> <li>Aumento Impostazione Parametri</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Correzione Caricamento Pellet</li> </ul>
	P3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Imp. Potenza di Combustione (1,2,3,4,5,A)</li> <li>Ingresso nei Menù e nelle Impost. (SET)</li> <li>Memorizzazione delle Impostazioni</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Caricamento Manuale del Pellet</li> </ul>
	P4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diminuzione Impostaz. Termostato Acqua</li> <li>Scorrimento all'Indietro Voci Menù</li> <li>Diminuzione Impostazione Parametri</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Correzione Velocità Estrattore Fumi</li> </ul>

Indicazioni Principali dei Display	
Display Superiore	Display Inferiore
<p>Ore e Minuti Correnti</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Potenza di Funzionamento (a sinistra, con apparecchio acceso)</li> <li>Temperatura Acqua in Caldaia (a destra)</li> </ul>

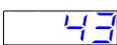
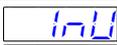
Indicazioni delle Spie Luminose (LED)	
= Circolatore (Pompa) in Funzione	= Crono <b>G</b> iornaliero Attivo
= Motoriduttore Coclea in Funzione	= Crono <b>S</b> ettimanale Attivo
= Accenditore (Candeletta) in Funzione	= Crono <b>S</b> fine Settimana ( <b>Weekend</b> ) Attivo
= Temperatura Termost. Ambiente Raggiunta	

Stati di Funzionamento del prodotto Visualizzati dal Display	
	= Controllo Iniziale e Pulizia Iniziale del Braciere
	= Accensione dell'apparecchio (Fase di Preriscaldamento Accenditore)
	= Accensione dell'apparecchio (Fase di Precarico – Non Utilizzata)
	= Accensione dell'apparecchio (Fase di Accensione a Durata Fissa)
	= Accensione dell'apparecchio (Fase di Accensione a Durata Variabile)
	= Stabilizzazione della Combustione (dopo l'accensione)
	= Funzionamento in Potenza Ridotta (al raggiungimento del Termostato Ambiente, del Termostato Caldaia o del Termostato Fumi)
	= il prodotto si spegne e resta in "attesa" di riaccendersi (in modo automatico al termine della causa che l'ha posto in Standby)
	= Condizione di Pre Allarme (se entro 2' la condizione di pre allarme non termina, il prodotto va in Spegnimento ed in Blocco)
	= Spegnimento (e raffreddamento) del prodotto

	= (Recupero Accensione) un comando di Accensione è stato dato in fase di Spegnimento; il prodotto termina la fase di Spegnimento e di raffreddamento e poi torna a riaccendersi (Check Up e Accensione)
	= Condizione di Blocco provocata da un Errore di Funzionamento e successiva alla conseguente fase di Spegnimento

Messaggi di Errore Visualizzati dal Display	
	(Er01, Er02...Er52) = il significato dei messaggi di Errore è lo stesso già descritto per il Radiocomando.

Altri messaggi Visualizzati dal Display	
	= messaggio che compare durante la fase di Check Up iniziale se una o più sonde di temperatura sono in avaria (in corto circuito o interrotte)
	= la Temperatura dell'Acqua in Caldaia ha superato i 99°C (la segnalazione viene visualizzata nel display in basso a destra al posto dell'indicazione della temperatura dell'acqua in °C)
	= messaggio che segnala la necessità di un intervento di manutenzione ordinaria; pulizia completa del prodotto e della canna fumaria, verifiche funzionali ecc. . <b>Nota :</b> per cancellare il messaggio <b>Serv</b> è necessario effettuare il Reset dei Contatori della centralina elettronica.
	= segnala la richiesta di acqua calda sanitaria da parte del flussostato (Kit A.C.S.)
	= messaggi (alternati) che compaiono se il termocaminetto viene spento automaticamente (crono...) durante la fase di accensione; il termocaminetto viene spento solo al termine della fase di accensione

Visualizzazioni Parametri di Funzionamento			
Brevi pressioni successive del tasto  consentono di visualizzare, sui display del Pannello di Controllo, alcuni parametri per controllare lo stato di funzionamento del prodotto; la Sigla del Parametro viene visualizzata nel display inferiore ed il relativo valore numerico nel display superiore			
N°	D. Inf.	D. Sup.	Descrizione
 x 1			Temperatura dell'Acqua nel Puffer di Accumulo o nel Boiler Sanitario in °C (visibile solo se installati)
 x 2			Temperatura dell'Ambiente in °C rilevata dalla sonda del prodotto
 x 3			Temperatura dei Fumi in °C
 x 4			Velocità dell'Estrattore Fumi in g/m (solo con Encoder abilitato)
 x 5			Pressione dell'Acqua in caldaia in mbar
 x 6	 	 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funz. Inverno (Riscaldamento e produzione di Acqua Sanitaria)</li> <li>• Funz. Estate (solo produzione di Acqua Sanitaria)</li> </ul>
 x 7			Versione e Revisione del Firmware della Centralina Elettronica (FSYSD01000133 - 00.01)
 x 8			
 x 9			
 x10			
 X11			Codice e Versione Prodotto (481 - 01.14)

## Impostazione Potenza di Combustione

 - Premendo il tasto  la cifra in basso a sinistra del display inizia a lampeggiare ed è possibile, con successive pressioni dello stesso tasto, impostare la Potenza di Combustione desiderata tra i 5 livelli disponibili (Pot: 1, 2, 3, 4 o 5) o di impostare la Potenza di Combustione Automatica (Pot: A); la potenza di combustione viene regolata in modo automatico in funzione della temperatura dell'acqua nella caldaia.

Dopo 3" dall'ultima pressione del tasto, la nuova impostazione viene memorizzata ed il display torna alla normale visualizzazione.

## Impostazione del Termostato Acqua

 Premendo il tasto  o il tasto  sul display inferiore compare la sigla **tH** con le due cifre a destra (impostazione del termostato) lampeggianti; con successive pressioni dei tasti  e  è possibile modificare l'impostazione del termostato.

Dopo 3" dall'ultima pressione dei tasti, la nuova impostazione viene memorizzata ed il display torna alla normale visualizzazione.

Questo Termostato pone l'apparecchio in Modulazione (Funzionamento in Potenza Ridotta) quando la temperatura dell'acqua (nella sua caldaia) raggiunge il valore impostato.

### Caricamento Pellet

LoAd 3

Con il prodotto nello stato di **Spento**, premendo per 3" il tasto , si avvia la procedura di Caricamento del tubo di trasporto pellet in camera di combustione.

Il Display inferiore visualizza la scritta **LoAd**, quello superiore il tempo trascorso.

Per interrompere il caricamento premere un tasto qualsiasi; dopo 300" il caricamento si interrompe automaticamente.

Questa operazione va effettuata, per evitare fallite accensioni, prima della prima accensione del prodotto nuovo ed ogni volta che il serbatoio del pellet si svuota o viene svuotato completamente, ad esempio a seguito della pulizia stagionale.

### Correzione Portata Pellet

PELL 0

Premendo per 3" il tasto , si accede alla regolazione della portata del pellet.

Il Display inferiore visualizza la scritta **PELL**, quello superiore l'impostazione che ha un campo di regolazione che va da **-5 a +5**.

Consente di adattare il funzionamento del prodotto alle varie tipologie di pellet (qualità, pezzatura ecc.); con una singola regolazione si correggere la portata del pellet in tutte le fasi di funzionamento.

Ogni punto aumenta o diminuisce del **5%** la portata del pellet.

**Nota:** l'aumento o la diminuzione massima della portata del pellet sono limitati da appositi parametri tecnici non modificabili (Tempo Minimo di coclea On – Periodo Coclea).

### Correzione Velocità Estrattore Fumi

VEnt 0

Premendo per 3" il tasto , si accede alla regolazione della velocità dell'estrattore fumi.

Il Display inferiore visualizza la scritta **VEnt**, quello superiore l'impostazione che ha un campo di regolazione che va da **-5 a +5**.

Consente di adattare il funzionamento del prodotto alle varie tipologie di installazione (canna fumaria con più o meno tiraggio); con una singola regolazione si correggere la velocità dell'estrattore fumi in tutte le fasi di funzionamento.

Ogni punto aumenta o diminuisce del **5%** la velocità dell'estrattore fumi.

**Nota:** l'aumento o la diminuzione massima della velocità dell'estrattore fumi sono limitati da appositi parametri tecnici non modificabili (Velocità Minima Estratt. Fumi – Velocità Massima Estratt. Fumi).

### Menù Utente Pannello di Controllo

Premendo contemporaneamente per 3" i tasti  e , si accede alla prima voce del menù utente (Air).

Successivamente, con i tasti **+** e **-** è possibile scorrere e selezionare tutte le voci del menù.

Per entrare nel menù selezionato premere il tasto  (SET).

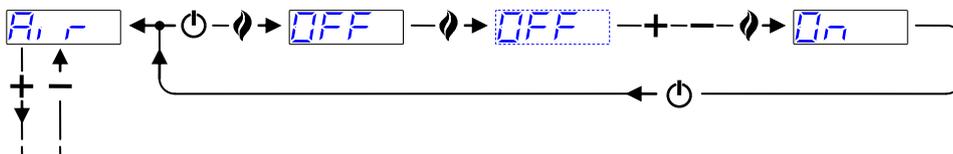
Per entrare in "modifica" premere  (SET); il valore modificabile lampeggia.

Modificare l'impostazione con i tasti **+** e **-** e memorizzare l'impostazione con  (SET).

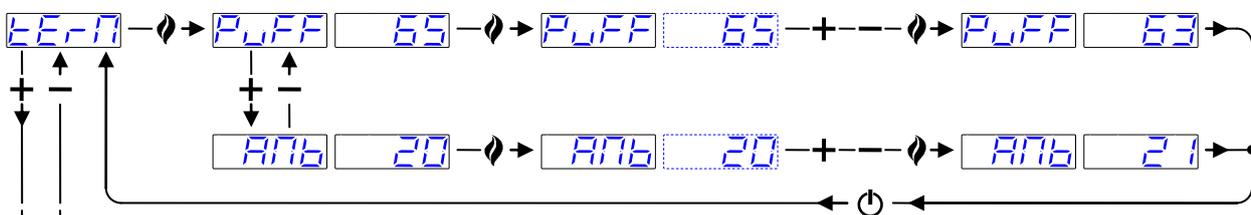
Premere  (ESC) per uscire dal menù.

**Ventilatore Aria Calda (Air)** = Consente di attivare o disattivare il ventilatore (opzionale) per il riscaldamento dell'ambiente con aria calda.

**Nota :** il ventilatore (opzionale) si attiva effettivamente solo quando l'apparecchio funziona in Potenza 4 o in Potenza 5.



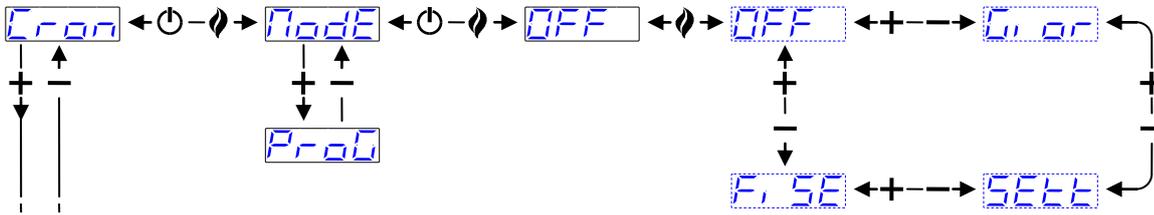
**Termostati (tErM)** = Consente di impostare il Termostato Puffer / Boiler (se installati) ed il Termostato Ambiente Stufa (riferito alla sonda che fuoriesce dalla centralina elettronica del termocaminetto).



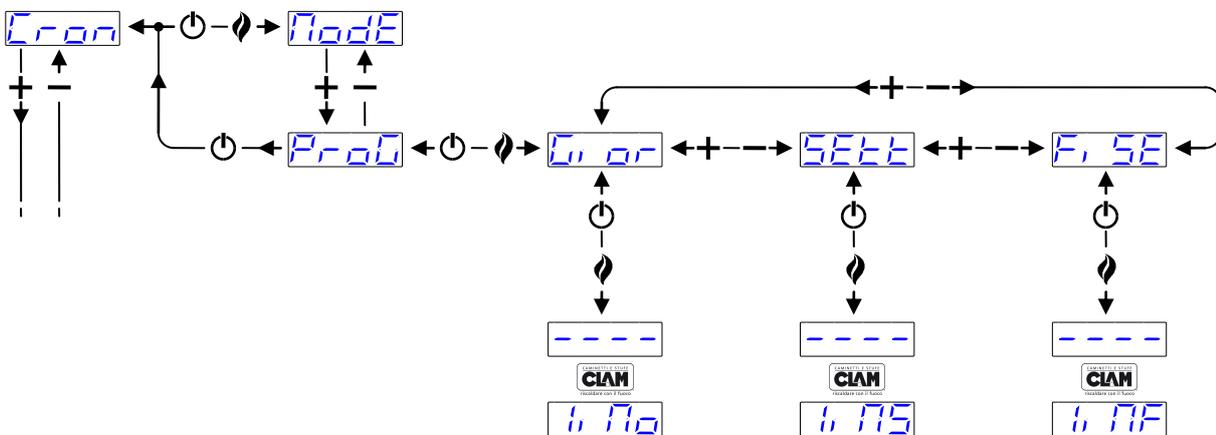
**Crono (Cron)** = Consente di programmare (fino a 3 per ogni giorno) degli orari in cui il termocaminetto si accende e spegne automaticamente.

All'interno del menù crono c'è il menù **Modalità (ModE)** ed il menù **Programma (ProG)**.

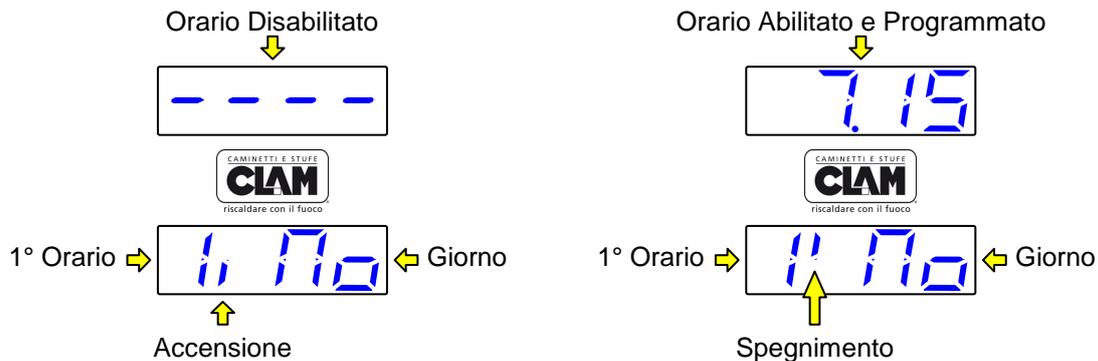
**Modalità (ModE)** = Consente di **Disattivare (OFF)** il crono o di attivarlo nella modalità desiderata; **Giornaliero (Gior)**, **Settimanale (SEtt)** o **Fine Settimana (F.SE)**.



**Programma (ProG)** = All'interno del menù programma ci sono i menù di programmazione **Giornaliero (Gior)**, **Settimanale (SEtt)** o **Fine Settimana (F.SE)**.



**Giornaliero (Gior)** = Consente di Programmare fino a 3 orari di Accensione e Spegnimento automatici del termocaminetto distinti per ciascun giorno della settimana (dal Lunedì alla Domenica).



Nel display superiore viene visualizzato lo stato dell'orario; Disabilitato (- - - -) o Abilitato con l'orario impostato (hh:mm).  
Nella prima cifra del display inferiore viene visualizzato il numero dell'orario del giorno; 1 (1° Orario), 2 (2° Orario) o 3 (3° Orario).  
Nella seconda cifra del display inferiore viene indicato se l'orario è di **Accensione** (Segmento Basso) o di **Spegnimento** (Segmento Alto).

Nella terza e quarta cifra del display inferiore viene visualizzato il giorno della settimana; **Mo** (Lunedì) **tu** (Martedì) **UE** (Mercoledì) **th** (Giovedì) **Fr** (Venerdì) **SA** (Sabato) **Su** (Domenica).

Con i tasti **+** e **-** è possibile scorrere tra tutti i 42 orari programmabili disponibili.

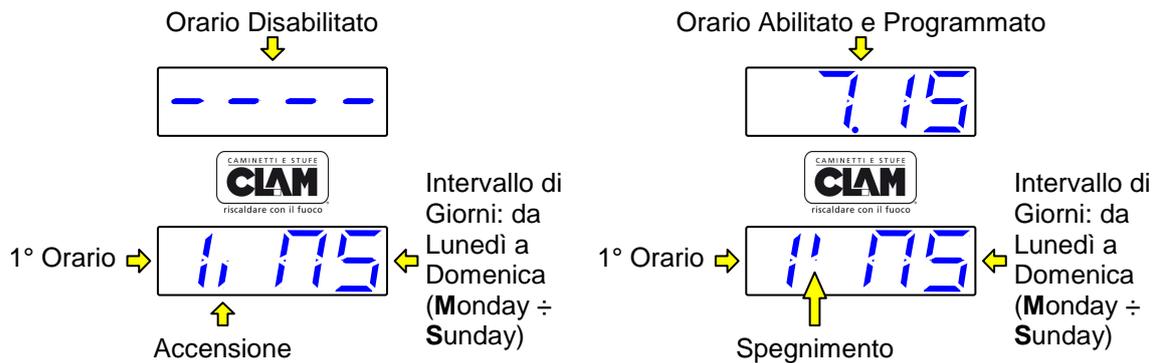
**Attenzione** : Per Abilitare (e rendere programmabile) o Disabilitare un orario (- - - -) è necessario premere a lungo (3") il tasto **⏻**.

Per programmare un orario (dopo che lo stesso è stato abilitato) è necessario premere il tasto **⚡**; la prima e seconda cifra del display superiore (quelle delle Ore - hh:) iniziano a lampeggiare ed è possibile impostare le Ore usando i tasti **+** e **-**.

Premere di nuovo il tasto **⚡**, la terza e quarta cifra del display superiore (quelle dei Minuti - :mm) iniziano a lampeggiare ed è possibile impostare i Minuti (ad intervalli di 15') usando i tasti **+** e **-**.

Premere ancora il tasto **⚡** per confermare la programmazione.

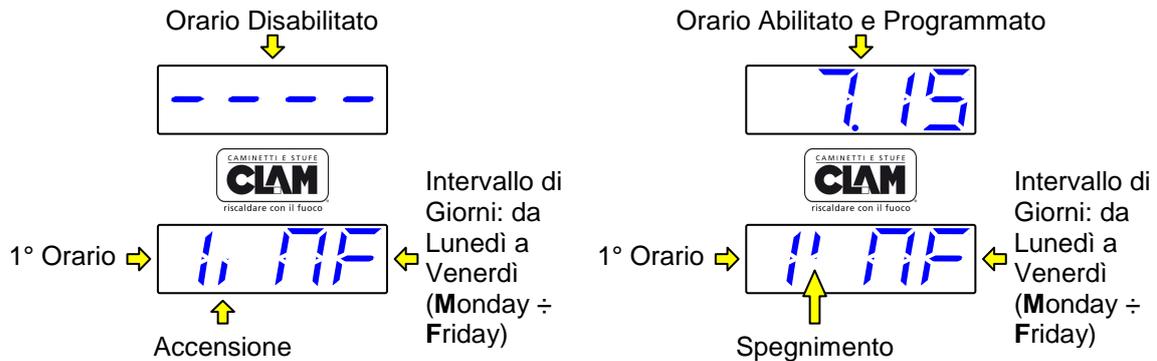
**Settimanale (SEtt)** = Consente di Programmare fino a 3 orari di Accensione e Spegnimento automatici del prodotto uguali per tutti i giorni della settimana (dal Lunedì alla Domenica).



Le visualizzazioni dei display sono le stesse descritte per la programmazione del crono Giornaliero, tranne che per la terza e quarta cifra del display inferiore che in questo caso visualizzano l'intervallo di giorni in cui la programmazione funziona; **MS** (Monday ÷ Sunday) ovvero da Lunedì a Domenica.

Anche per le modalità di programmazione valgono le indicazioni date per la programmazione del crono Giornaliero.

**Fine Settimana (F.SE)** = Consente di Programmare fino a 3 orari di Accensione e Spegnimento automatici del prodotto uguali per i giorni dal Lunedì al Venerdì e fino ad altri 3 orari di Accensione e Spegnimento automatici del prodotto uguali per i giorni Sabato e Domenica.



Le visualizzazioni dei display sono le stesse descritte per la programmazione del crono Giornaliero, tranne che per la terza e quarta cifra del display inferiore che in questo caso visualizzano l'intervallo di giorni in cui la programmazione funziona; **MF** (Monday ÷ Friday) ovvero da Lunedì a Venerdì oppure **SS** (Saturday ÷ Sunday) ovvero da Sabato a Domenica.

Anche per le modalità di programmazione valgono le indicazioni date per la programmazione del crono Giornaliero.

**Nota sulle Programmazioni a cavallo della Mezzanotte.**

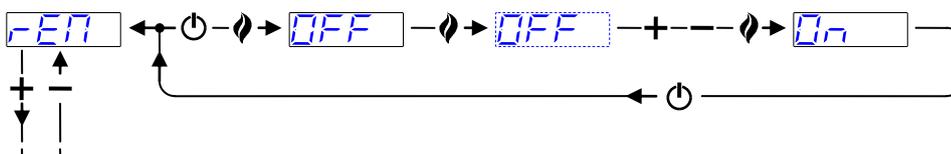
Le programmazioni a cavallo della mezzanotte effettuate nello stesso giorno (ad esempio ON = 22:00 OFF = 02:30) non funzionano.

Per ottenere un funzionamento continuo del termocaminetto, a cavallo di due giorni consecutivi, la programmazione deve essere effettuata con le seguenti modalità:

- Programmare l'orario di **accensione** del giorno precedente all'orario desiderato (ad esempio alle 22:00)
- Programmare l'orario di **spegnimento** del giorno precedente alle ore **23:59**
- Programmare l'orario di **accensione** del giorno successivo alle ore **00:00**

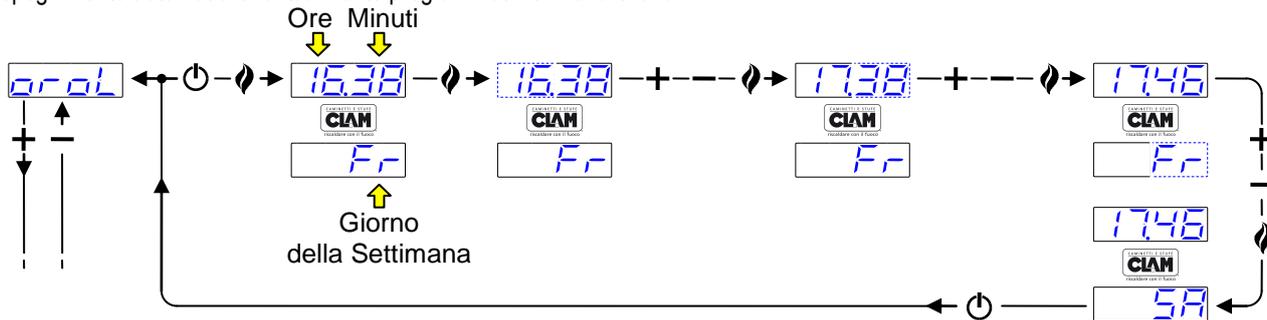
Programmare l'orario di **spegnimento** del giorno successivo all'orario desiderato (ad esempio alle 02:30)

**Abilitazione Termostato Ambiente Pannello di Controllo Remoto (rEM)** = Consente di attivare o disattivare il funzionamento del Pannello di Controllo Remoto (opzionale) come Termostato Ambiente.

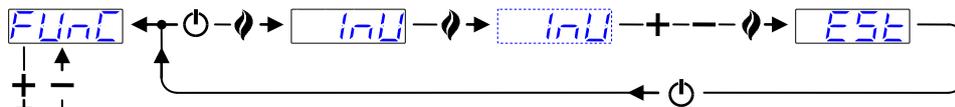


**Orologio (oroL)** = Consente di Impostare le Ore, i Minuti ed il Giorno della Settimana correnti.

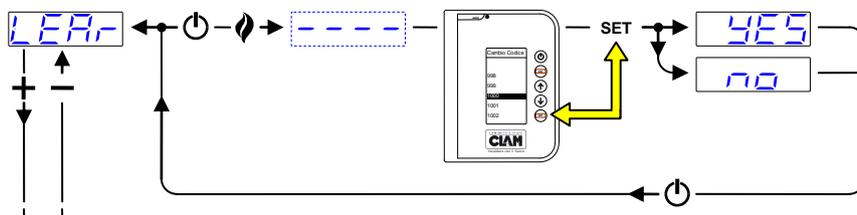
**Nota** : la corretta impostazione della data e dell'ora correnti è indispensabile per il corretto funzionamento degli orari di accensione e spegnimento automatici eventualmente programmati nel menù Crono.



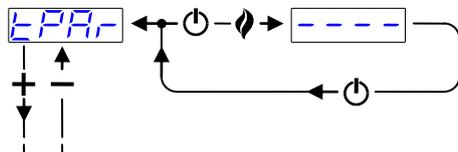
**Modalità di Funzionamento (FUNc)** = Consente di Impostare la modalità Estate (solo produzione di Acqua Sanitaria) o Inverno (Riscaldamento e produzione di Acqua Sanitaria).



**Apprendimento (LEAr)** = Predisporre la centralina del termocaminetto ad apprendere un nuovo codice radio.



**Tabelle Parametri (tPAR)** = L'accesso alle Tabelle dei Parametri Tecnici è riservato ai Tecnici Abilitati in possesso della Password (codice) di Accesso.



## 9.5 - Posizionamento del radiocomando

Il Radiocomando è dotato di un supporto in plastica che può servire sia per il fissaggio a parete (con due tasselli ad espansione, non forniti) che come base di appoggio per superfici (orizzontali/verticali), essendo dotato di calamita per l'ancoraggio a superfici metalliche.

Si consiglia di non posizionare il Radiocomando nelle immediate vicinanze del prodotto, ma su una delle pareti più distanti da esso.

Il corretto funzionamento si ha fino ad una distanza massima di 30 metri tra Radiocomando e apparecchio (fig.15), senza ostacoli

importanti come pareti o grosse masse metalliche e con le batterie completamente cariche.

Dato che il Radiocomando funge anche da Termostato Ambiente, si consiglia di posizionarlo ad un'altezza di circa 1,5 / 1,6 metri per una corretta rilevazione della temperatura ambiente e di non posizionarlo in prossimità di fonti di calore o di correnti d'aria.

**Il radiocomando deve essere:**

- manipolato con cautela;
- Protetto contro gli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc);
- Tenuto lontano dai bambini
- Tenuto lontano da fonti di calore.

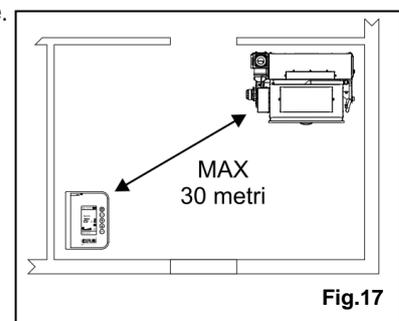


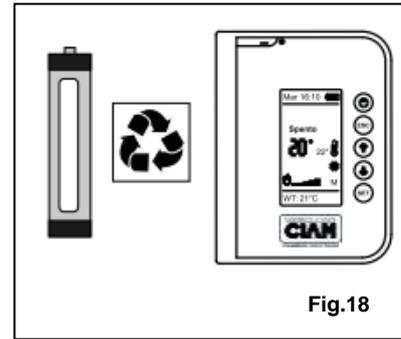
Fig.17

## 9.6 - Sostituzione batterie radiocomando

Per sostituire le batterie del radiocomando è necessario rimuovere il coperchio presente sul retro dello stesso.

Rimuovere le batterie scariche ed installare 4 nuove batterie del tipo AA (Stilo) da 1,5 Volt rispettando la giusta polarità e rimontare il coperchio del vano porta batterie; e consentito anche l'utilizzo di batterie ricaricabili che ovviamente, quando sono scariche, dovranno essere ricaricate con un apposito caricabatterie.

**NOTA:** le batterie devono essere smaltite in modo corretto e se possibile riciclate. Per le corrette modalità di smaltimento rivolgersi al locale centro di riciclaggio rifiuti. Non esporre MAI le batterie a fiamme libere per evitare il rischio di esplosione.



### Corretto smaltimento delle batterie del prodotto



(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di conferimento differenziato delle batterie)  
 Il marchio riportato sulla batteria o sulla sua documentazione o confezione indica che le batterie di questo prodotto NON devono essere smaltite con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva UE 2006/66. Se le batterie non vengono smaltite correttamente, queste sostanze possono causare danni alla salute umana o all'ambiente.

Per proteggere le risorse naturali e favorire il riutilizzo dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarle utilizzando il sistema di conferimento gratuito previsto nella propria area di residenza.



## -10- Manutenzione

### 10.1 - Informazioni GENERALI sulle operazioni di manutenzione

Per garantire un corretto funzionamento ed utilizzo del prodotto è sufficiente attenersi a semplici ma frequenti operazioni di controllo e pulizia generale. In questo capitolo verranno date tutte le informazioni necessarie per poter eseguire tali operazioni nella condizione di massima sicurezza.

**Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione**, è necessario verificare alcune condizioni:

1. L'apparecchio sia spento e raffreddato.
2. L'apparecchio sia disconnesso dalla rete elettrica.
3. Quando si fa manutenzione nessuno deve sostare vicino al prodotto, tranne l'addetto alla manutenzione.
4. Prima di compiere qualsiasi operazione leggere attentamente il manuale.
5. Non compiere MAI operazioni se non si è certi.

Per poter eseguire le operazioni di manutenzione occorre aprire l'antina.

### 10.2 - Manutenzione GIORNALIERA

#### PULIZIA DEL BRACIERE

Eliminare le incrostazioni che causano l'ostruzione dei fori (Fig.19).

**COME AGIRE:** Estrarre in sequenza il coppo in refrattario, la griglia e il braciere (Fig.19).

Rimuovere le scorie formatesi all'interno del braciere e raccoglierle con un aspiratore. Rimuovere eventuali scorie depositate lungo il perimetro di appoggio del braciere.

**CONSIGLI:** quando si ripristina il braciere, fare attenzione a inserirlo correttamente nell'apposita sede presente nella struttura, verificando la perfetta planarità del braciere sulla base di appoggio e spingendola verso il fondale per far coincidere il foro posteriore con il supporto della candeletta (fig.20).

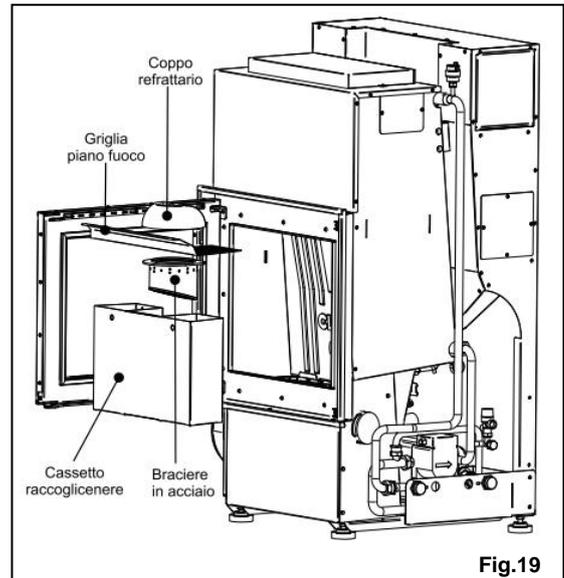


Fig.19

#### PULIZIA SUPPORTO CANDELETTA

Eliminare le eventuali incrostazioni che causano l'ostruzione del supporto candeletta.

**COME AGIRE:** Rimuovere il braciere e verificare che il supporto della candeletta non sia ostruito. In caso contrario rimuovere ogni residuo con l'ausilio di un pennello e di un aspiratore (fig.20).

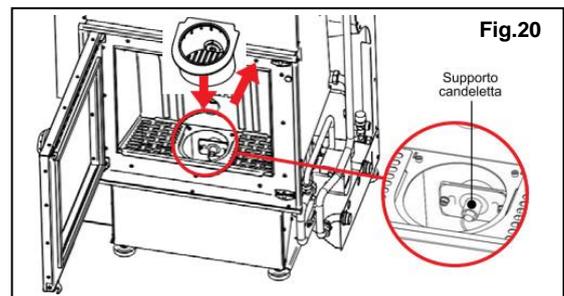


Fig.20

#### PULIZIA DELLO SCAMBIATORE DI CALORE

Eliminare i depositi che si attaccano alle pareti interne dello scambiatore.

**COME AGIRE:** aprire l'antina e tirare/spingere manualmente per 3/4 volte il pomello di manovra, posizionato in alto a destra (fig.21).

**CONSIGLI:** eseguire l'operazione tirando il pomello energicamente.

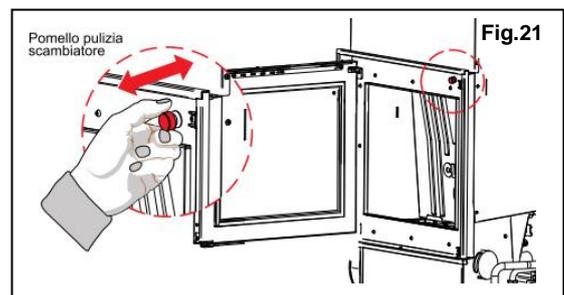


Fig.21

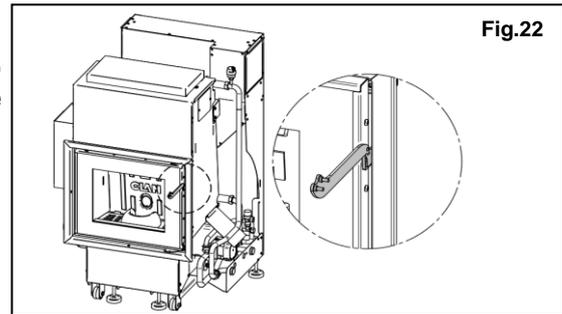
NOTA: fino al n.1900-0260-16

### PULIZIA DELLO SCAMBIATORE DI CALORE

Eliminare i depositi che si attaccano alle pareti interne dello scambiatore.  
**COME AGIRE:** agganciare con l'apposita maniglia in dotazione l'inserto presente nella struttura e tirare/spingere manualmente per 3/4 volte (fig.22).

**CONSIGLI:** eseguire l'operazione tirando la maniglia energicamente.

*NOTA:* dal n.1900-0261-16



### 10.3 - Manutenzione ogni 2-3 GIORNI

**PULIZIA DEL VETRO:** Eliminare la polvere che si deposita sul vetro, utilizzando un pennello (con setole morbide) o un panno che non lasci peli. Si possono usare detersivi (per forni) l'importante che non contengano sostanze abrasive. Verificare che i fori dell'aria per il lavaggio vetro non siano ostruiti.

**PULIZIA DEL CASSETTO RACCOGLICENERE:** Eliminare le ceneri che si depositano all'interno del cassetto.  
**COME AGIRE:** rimuovere la griglia ed estrarre completamente il cassetto in modo da svuotarlo comodamente.

### 10.4 - Manutenzione ogni SETTIMANA

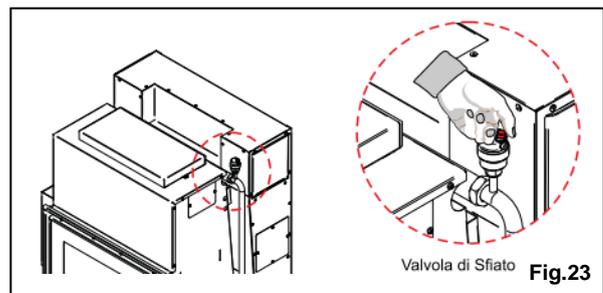
**PULIZIA DEL VANO SOTTO BRACIERE:** Eliminare la cenere che si deposita all'interno del vano. Dopo aver rimosso il braciere ed utilizzando un aspirapolvere, eliminare tutte le impurità accumulate avendo particolare cura della presa dell'aria comburente e del tubo di contenimento della candeletta di accensione.

### 10.5 - Manutenzione ogni 6 MESI (in funzione dell'utilizzo) o messaggio SERV

**PULIZIA DEL SERBATOIO PELLET:** Eliminare residui del pellet all'interno del serbatoio; servendosi di un aspirapolvere eliminare tutte le particelle accumulate sul fondo aiutandosi con delle prolunghe snodabili.

**SVUOTAMENTO DELL'ARIA DALL'IMPIANTO E DALL'APPARECCHIO:** eliminare l'aria che potrebbe essersi formata all'interno dell'impianto e della caldaia utilizzando le valvole di sfiato presenti in ogni radiatore ed in quella presente nel prodotto (Fig.23).  
**NOTA:** operazione da eseguire ad impianto ed apparecchio freddo.

**AVVERTENZA:** qualora si verifichi un calo della pressione dell'impianto, ripristinarla con il rubinetto di carico fino ad un valore di 0,7-0,8 bar a freddo.



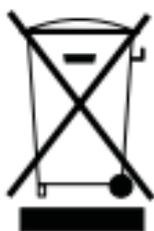
**PULIZIA DELLA CAMERA DI COMBUSTIONE:** Rimuovere eventuali residui di fuliggine dalle pareti della camera di combustione, utilizzando un pennello o qualcosa di simile che non sia abrasivo, facendo attenzione a non scalfire la parete posteriore in refrattario.  
**CONSIGLI:** non utilizzare pellet di bassa qualità.

**PULIZIA VANI GIROFUMI:** Rivolgersi a personale qualificato. Le indicazioni di come procedere sono riportate nel manuale per il Tecnico Installatore.

**PULIZIA CANNA FUMARIA:** Rivolgersi a personale qualificato. Le indicazioni di come procedere sono riportate nel manuale per il Tecnico Installatore.

## -11- Smantellamento

### 11.1 - Smontaggio per demolizione



Questo simbolo, applicato sul prodotto o sulla confezione, indica che il prodotto **NON** deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Provvedendo a smaltire in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

### 11.2 - Smontaggio per trasferimento

Se l'apparecchio deve essere smontato per ricollocarlo in altro luogo procedere come segue:

- Prima di iniziare lo smontaggio è obbligatorio togliere l'alimentazione elettrica.
- Lo smontaggio deve essere fatto da personale qualificato o direttamente dal costruttore facendo attenzione a separare e identificare (marcaturo) tutti i componenti.
- Una perfetta organizzazione nello smontaggio garantisce un rimontaggio perfetto e in sicurezza.
- Tutto il materiale deve essere sistemato in luoghi asciutti e al riparo dagli agenti atmosferici.
- Prima di iniziare il nuovo montaggio controllare accuratamente che il materiale non abbia subito danni.

## -12- Inconvenienti e rimedi

### INCONVENIENTE

### CAUSA

### RIMEDI

I pellet non scendono nel braciere	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Serbatoio pellet vuoto</li> <li>2- Motoriduttore coclea in avaria</li> <li>3- Centralina elettronica in avaria</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Riempire il serbatoio pellet</li> <li>2- Contattare l'Assistenza</li> <li>3- Contattare l'Assistenza</li> </ol>
La fiamma è debole, il pellet si accumula nel braciere	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Aria comburente non sufficiente per mancata manutenzione ordinaria</li> <li>2- Pellet utilizzato non di buona qualità</li> <li>3- Lo sportello non è chiuso bene</li> <li>4- Verificare parametri tecnici</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Pulire il braciere, in particolare verificare che i fori siano liberi</li> <li>2- Cambiare qualità di pellet</li> <li>3- Chiudere lo sportello</li> <li>4- Contattare l'Assistenza</li> </ol>
Il vetro si sporca rapidamente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Guarnizioni dello sportello usurate</li> <li>2- Passaggi aria lavaggio vetro ostruiti</li> <li>3- Aria comburente non sufficiente per mancata manutenzione ordinaria</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Sostituire le guarnizioni</li> <li>2- Pulire fori aria lavaggio vetro</li> <li>3- Pulire il braciere, in particolare verificare che i fori siano liberi</li> </ol>
Il radiocomando non funziona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Batterie esaurite</li> <li>2- Distanza eccessiva dall'apparecchio</li> <li>3- Radiocomando difettoso</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Sostituire le batterie</li> <li>2- Avvicinarsi all'apparecchio (30 m)</li> <li>3- Contattare l'Assistenza</li> </ol>
Il pannello di controllo non si accende	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Apparecchio scollegato elettricamente</li> <li>2- Fusibile interrotto</li> <li>3- Mancato collegamento tra centralina e pannello</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Controllare la connessione elettrica</li> <li>2- Sostituire il fusibile</li> <li>3- Contattare l'Assistenza</li> </ol>
Comparsa della scritta SERV	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Raggiungimento delle ore programmate per far effettuare la manutenzione stagionale</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Contattare l'Assistenza</li> </ol>
Blocco funzionamento per temperatura acqua max Er01	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- L'impianto non dissipa il calore</li> <li>2- Circolatore non funzionante</li> <li>3- Termostato non funzionante</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Contattare l'Assistenza</li> <li>2- Contattare l'Assistenza</li> <li>3- Contattare l'Assistenza</li> </ol>
Blocco funzionamento per depressione fumi insufficiente Er02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Scarico fumi non corretto od ostruito</li> <li>2- Apparecchio sporco</li> <li>3- Estrattore fumi non funzionante</li> <li>4- Pressostato non funzionante</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Contattare l'Assistenza</li> <li>2- Contattare l'Assistenza</li> <li>3- Contattare l'Assistenza</li> <li>4- Contattare l'Assistenza</li> </ol>
Blocco funzionamento per spegnimento accidentale Er03	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Serbatoio pellet vuoto</li> <li>2- Pellet utilizzato non di buona qualità</li> <li>3- Aria comburente non sufficiente per mancata manutenzione ordinaria</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Riempire il serbatoio pellet</li> <li>2- Cambiare qualità di pellet</li> <li>3- Pulire il braciere, in particolare verificare che i fori siano liberi</li> </ol>

<b>Blocco funzionamento per temperatura acqua max Er04</b>	1- L'impianto non dissipa il calore 2- Circolatore non funzionante 3- Sonda caldaia non funzionante	1- Contattare l'Assistenza 2- Contattare l'Assistenza 3- Contattare l'Assistenza
<b>Blocco funzionamento per temperatura fumi max Er05</b>	1- Pellet utilizzato non di buona qualità 2- Sonda fumi non funzionante 3- Centralina non funzionante	1- Cambiare qualità di pellet 2- Contattare l'Assistenza 3- Contattare l'Assistenza
<b>Blocco funzionamento per Encoder Estrattore Fumi guasto Er07 o per regolaz. vel. Estratt. Fumi non riuscita Er08</b>	1- Encoder dell'Estrattore Fumi in avaria 2- Centralina Elettronica in avaria 3- Alimentazione Elettrica della caldaia non conforme	1- Contattare l'Assistenza 2- Contattare l'Assistenza 3- Contattare l'Assistenza
<b>Blocco funzionamento per pressione acqua min Er09</b>	1- Perdita di pressione nell'impianto 2- Trasduttore di pressione non funzionante	1- Ricaricare l'impianto con l'apposito rubinetto (a freddo 0,7-0,8 bar) 2- Contattare l'Assistenza
<b>Blocco funzionamento per pressione acqua max Er10</b>	1- Errata taratura pressione di esercizio 2- Vaso di espansione non sufficiente 3- Trasduttore di pressione non funzionante	1- Ricaricare l'impianto con l'apposito rubinetto (a freddo 0,7-0,8 bar) 2- Contattare l'Assistenza 3- Contattare l'Assistenza
<b>Blocco funzionamento Orologio Er11</b>	1- Orologio centralina non funzionate	1- Contattare l'Assistenza
<b>Blocco funzionamento per mancata accensione Er12</b>	1- Serbatoio pellet vuoto 2- Foro candeletta ostruito 3- Aria comburente non sufficiente per mancata manutenzione ordinaria 4- Pellet utilizzato non di buona qualità 5- Riscaldatore a cartuccia non funzionante	1- Riempire il serbatoio pellet 2- Pulire il foro candeletta 3- Pulire il braciere, in particolare verificare che i fori siano liberi 4- Cambiare qualità di pellet 5- Contattare l'Assistenza
<b>Blocco funzionamento per black out elettrico Er15</b>	1- Assenza di corrente elettrica per più di 50'	1- Tenere premuto il tasto ON/OFF per più di 3"
<b>Blocco funzionamento per sensore depressione in avaria Er39</b>	1- Sensore di depressione non funzionante	1- Contattare l'Assistenza
<b>Blocco funzionamento per flusso aria Minimo / Massimo Er41 / Er42</b>	1- Scarico fumi non corretto od ostruito 2- Lo sportello non è chiuso bene 2- Apparecchio sporco 3- Estrattore fumi non funzionante 4- Tiraggio troppo elevato	1- Contattare l'Assistenza 3- Chiudere lo sportello 2- Contattare l'Assistenza 3- Contattare l'Assistenza 4- Contattare l'Assistenza
<b>Blocco funzionamento sistema caricamento pellet Er47 / Er48</b>	1- Coclea intasata 2- Motoriduttore non funzionante	1- Contattare l'Assistenza 2- Contattare l'Assistenza
<b>Errore nello scambio dati della scheda elettronica Er52</b>	1- Centralina elettronica non funzionate	1- Contattare l'Assistenza

**NOTA:** La vernice inizialmente presente sulle pareti in ghisa ed acciaio interne alla camera di combustione, ha unicamente una funzione protettiva delle stesse contro l'ossidazione per il periodo di stoccaggio in magazzino e di spedizione. Dopo alcune accensioni iniziali, tale vernice tende a bruciare ed a sfogliarsi e può essere facilmente rimossa, se necessario, lasciando così le pareti perfettamente pulite e non più soggette ad ossidazione grazie all'effetto protettivo dei fumi.

# -13- Allegato

Copia per l'acquirente da lasciare allegata al manuale d'uso

<b>ATTESTATO DI CORRETTA INSTALLAZIONE E AVVENUTO COLLAUDO</b>	
CLIENTE: _____	TEL: _____
VIA: _____	CAP: _____
CITTÀ: _____	PROV.: _____
Timbro del Rivenditore: <div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>	Timbro dell'Installatore: Nome: _____ Cognome: _____ Indirizzo: _____ Cap.: _____ Località: _____ Tel.: _____
Data di consegna: _____	Documento di consegna: _____
Apparecchio mod.: _____	Matricola: _____ Anno: _____
Il cliente dichiara, al termine dell'installazione dell'Apparecchio, che i lavori sono stati eseguiti a regola d'arte ed in accordo con le istruzioni del presente manuale d'uso. Dichiara inoltre, di aver preso visione del perfetto funzionamento e di essere a conoscenza delle indicazioni necessarie per effettuare il corretto uso e la corretta conduzione e manutenzione dell'Apparecchio.	
Firma del CLIENTE	Firma del RIVENDITORE / INSTALLATORE
_____	_____
<b>* La presente dichiarazione è da ritenersi non valida se non debitamente compilata e firmata.</b>	



Copia da inviare alla ditta costruttrice "CLAM" unitamente al certificato di garanzia

<b>ATTESTATO DI CORRETTA INSTALLAZIONE E AVVENUTO COLLAUDO</b>	
CLIENTE: _____	TEL: _____
VIA: _____	CAP: _____
CITTÀ: _____	PROV.: _____
Timbro del Rivenditore: <div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>	Timbro dell'Installatore: Nome: _____ Cognome: _____ Indirizzo: _____ Cap.: _____ Località: _____ Tel.: _____
Data di consegna: _____	Documento di consegna: _____
Apparecchio mod.: _____	Matricola: _____ Anno: _____
Il cliente dichiara, al termine dell'installazione dell'Apparecchio, che i lavori sono stati eseguiti a regola d'arte ed in accordo con le istruzioni del presente manuale d'uso. Dichiara inoltre, di aver preso visione del perfetto funzionamento e di essere a conoscenza delle indicazioni necessarie per effettuare il corretto uso e la corretta conduzione e manutenzione dell'Apparecchio.	
Firma del CLIENTE	Firma del RIVENDITORE / INSTALLATORE
_____	_____
<b>* La presente dichiarazione è da ritenersi non valida se non debitamente compilata e firmata.</b>	





# TERMOFAVILLA T.P.30

## CLAM - Soc. Coop.

Zona Industriale - Via A. Ranocchia, 11

06055 Marsciano (PG) - Italia

tel. 075 874001 - fax 075 8742573

[www.clam.it](http://www.clam.it)

email: [assistenza@clam.it](mailto:assistenza@clam.it)

